

23. JUNI 2021

WOCHE 25  
SI/AUFLAGE 33.558  
GESAMTAUFLAGE 86.319  
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## INHALT:

Viele Aktionen am Samstag in Singens City Seite 3  
BürgerInnen fragen – Singens OB Häusler antwortet Seite 5  
Prof. Jan Harder leitet das Krebszentrum Singen Seite 7  
Spannende Pokalkrimis ohne Happy End Seite 13  
Gegenkandidat für Radolfzells OB Staab Seite 13

## ZUR SACHE:

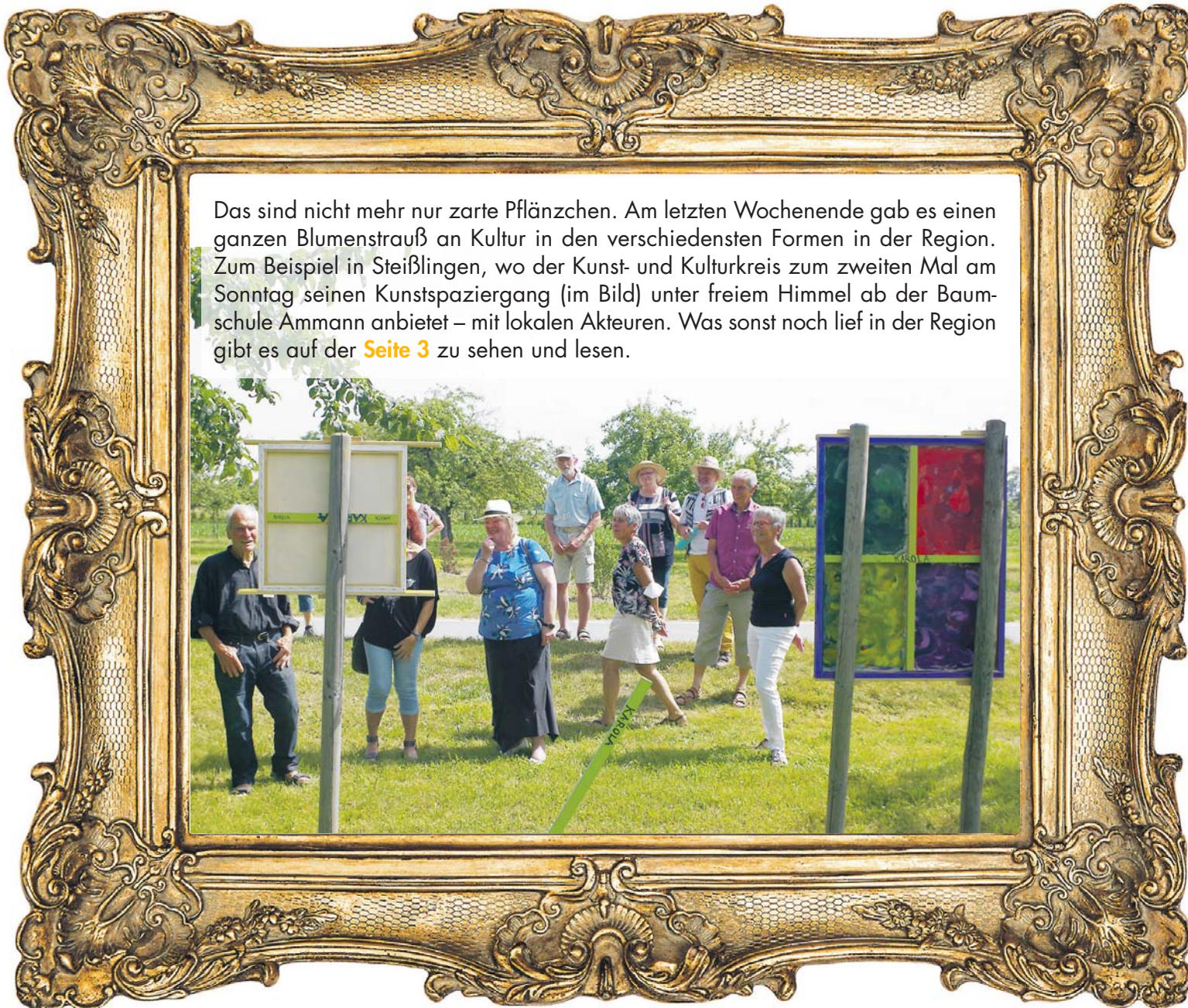


## Kostbarkeiten

Die 25. Kalenderwoche hat in der Corona-Geschichte des Landkreises Konstanz eine besondere Bedeutung. Denn genau vor einem Jahr war die Inzidenz bei null angekommen, für zwei Wochen. Am Dienstag ist der Landkreis laut dem Landesgesundheitsamt bei einem Inzidenzwert von 7,7 gelandet. »Inzwischen wissen wir schon viel mehr, was sich wo und wie genau abspielt im Infektionsgeschehen«, machte Landrat Danner am Dienstag deutlich. Doch für eine Entwarnung ist es ihm noch viel zu früh. Wie viele andere hat er sicher auch die zunehmende Sorglosigkeit rund um Public-Viewing und laue Sommernächte wahrgenommen, die stellenweise so wirkten, als hätte es diese Krise nie gegeben. Doch wir sollten die Kostbarkeit der neuen Freiheiten schätzen, gerade der vielfach vollzogene Neustart von Kultur hat gezeigt, wie das unser Leben bereichern kann. Und das sollten wir jetzt nicht aufs Spiel setzen. Es wird noch lange gehen, bis es »wie früher« sein wird. Oliver Fiedler [fiedler@wochenblatt.net](mailto:fiedler@wochenblatt.net)

## Aus der Region

# Die Kultur kommt wieder zurück



Das sind nicht mehr nur zarte Pflänzchen. Am letzten Wochenende gab es einen ganzen Blumenstrauch an Kultur in den verschiedensten Formen in der Region. Zum Beispiel in Steißlingen, wo der Kunst- und Kulturkreis zum zweiten Mal am Sonntag seinen Kunstspaziergang (im Bild) unter freiem Himmel ab der Baumschule Ammann anbietet – mit lokalen Akteuren. Was sonst noch lief in der Region gibt es auf der **Seite 3** zu sehen und lesen.

## Landkreis

# Sorge vor Delta-Welle

Eigentlich ist in Sachen Corona derzeit Entspannung angesagt im Landkreis. »Wir hatten seit sehr langer Zeit wieder das erste Wochenende, wo es im Hegau-Bodensee-Klinikum keine Patienten mit Covid-19 gab«, sagte der **Medizinische Leiter Prof. Frank Hinder** am Dienstag im Krisenstab. Erstmals wurde auch am Dienstag kein neuer positiver Test gemeldet, die Zahl der als Infizierte geführten Personen ist auf 56 abgesunken, der Inzidenzwert auf 7,7. 184.297 Personen wurden im Landkreis inzwischen das erste oder zweite Mal geimpft. Trotzdem werden die globalen

Entwicklungen angesichts der Ausbreitung der Delta-Variante mit Sorge verfolgt. Wie Prof. Hinder sagte, wird es nicht die Frage sein, ob, sondern wann das Virus auch im Landkreis auftritt. Nach den ihm zur Verfügung stehenden Berichten sind dadurch Kinder viel stärker gefährdet und das bedeutet, dass sich dann auch die Kliniken mit schwer erkrankten Kindern beschäftigen müssten. Deshalb sollten die Sommermonate genutzt werden, damit durch die Impfungen auch junger Menschen geschützter sind, so der Appell dieser Tage von **Landrat Zeno Danner**.

HERZLICH ILLKOMMEN IN SINGEN

**Endlich ein Wiedersehen in Singen!**

Wir freuen uns auf die Begegnung mit unseren Gästen und Kunden.

Jeden **Samstag von 11:00 Uhr bis 15:00 Uhr** Unterhaltung, Thementage, Überraschungen in der Innenstadt

**Samstag, 26. Juni: „Singen blüht auf“** „Kultur & Tourismus“ macht neugierig auf Urlaub in der Region und „Kinder & Jugend“ lädt zum Mitmachen und Informieren ein.

Seien Sie neugierig auf Singen!

[www.singen-totallokal.de](http://www.singen-totallokal.de)

SINGEN

SINGEN City Ring

SINGEN IG SingenSüd

SINGEN

Sparkasse Hegau-Bodensee

CANO SHOPPINGCENTER SINGEN

- Anzeige -

- Anzeige -

**Unsere Produkte:**

- Rollläden
- Markisen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Fensterläden
- Terrassenüberdachung
- Motorisierung

**Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!**

Josef-Schüttler-Straße 6 · 78224 Singen  
Telefon 0 77 31/18 97 99-0  
[info@reck-sonnenschutz.de](mailto:info@reck-sonnenschutz.de)  
[www.reck-sonnenschutz.de](http://www.reck-sonnenschutz.de)

## Region

### RUND UM IMMOBILIEN

Rund um die eigenen vier Wände dreht sich unsere Wochenblatt-Beilage mit wichtigen Tipps, Rat-schlägen und Informationen zum Kauf oder Verkauf einer Immo-bilie. Makler und Finanz-Experten aus der Region kommen zu Wort und bieten ihren Kunden indivi-duellen Service. Lesen Sie mehr auf den **Seiten 19 bis 24**.

**LEY CAR WASH**

**KOLLEGEN  
GESUCHT.  
(M/W/D)**

[www.ley-carwash.de/jobs](http://www.ley-carwash.de/jobs)

## Singener Wochenblatt

### TELEFONISCH ERREICHBAR

Auf Grund eines Wechsel unseres Telefonanbieters rechnen wir mit einer eingeschränkten telefoni-schen Erreichbarkeit am kommen-den Mittwoch, 30. Juni. Im Laufe dieses Vormittags werden wir dann wieder wie gewohnt für Sie unter unseren bekannten Telefonnum-mern erreichbar sein. Wir danken im Voraus für Ihr Verständnis.

**Es geht um IHR Bad**

Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

**Sanitär Schwarz**  
GAS · WASSER · HEIZUNG  
Zeppelinstr. 5 · 78239 Rielasingen  
Telefon 07731/93280  
[www.sanitaer-schwarz.de](http://www.sanitaer-schwarz.de)

**KOMMEN SIE ZUM TESTSIEGER GANZ IN IHRER NÄHE**

INJOY Engen  
INJOY Singen-Rielasingen  
INJOY Stockach

Jetzt Beratungstermin in Ihrem INJOY-CLUB vereinbaren. Testen vor Ort möglich!

**INJOY Engen**  
☎ 07733 / 9969770  
www.injoy-engen.de

**INJOY Stockach**  
☎ 07771 / 921550  
www.injoy-stockach.de

**INJOY Singen-Rielasingen**  
☎ 07731 / 93160  
www.injoy-singen.de

## Notrufe / Servicekalender

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.**

Überfall, Unfall: 110  
Polizei Radolfzell: 07732/950660  
Polizei Stockach: 07771/9391-0  
Polizeirevier Singen: 07731/888-0  
Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2: 07731/917036  
Krankentransport: 19222  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: **Kostenfreie Rufnummer 116 117** Mo.-Fr. 9-19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter 0711 – 96589700 oder docdirekt.de  
Hospizverein Singen und Hegau e.V. 07731/31138  
Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung  
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525  
Pflegestützpunkt des Landratsamtes: 07531/800-2608  
Giftnotruf: 0761/19240  
Notruf: 112  
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222  
Frauenhaus Notruf: 07732/57506  
Frauenhaus Notruf: 07731/31244  
Sozialstation: 07732/97197  
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1  
Krankenhaus Stockach: 07771/8030  
DLRG–Notruf (Wassernotfall): 112  
Stadtwerke Radolfzell: 07732/8008-0  
außerhalb der Geschäftszeiten: 07732/939915  
Entstörung Strom/Wasser/Gas  
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007\* (\*kostenfrei)  
Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach 07771/9150  
24-h-Servicenummern:  
Gas 07771/915511  
Strom/Wasser 07771/915522  
Tierschutzverein: 07731/65514  
Tierfriedhof Singen/  
Tierbestattung: 07731/921111  
Mobil 0173/7204621

**24-Std. Notdienst WIDMANN**  
Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden  
07731/ **8 30 80** gew.

**Tierschutzverein Radolfzell:** 07732/3801  
Tierheim: 07732/7463  
Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 0171/6011277  
Tierrettung: (Tierambulanz) 0160/5187715  
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen 07774/2131424  
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007\* (\*kostenfrei)  
Kabel-BW: 0800/8888112 (\*kostenfrei)

**Aach**  
Wassermeister Stadtwerke Engen 07733/948040  
Elektrizitätswerk Aach, Volkertshausen, Eigeltingen Störungsannahme: 0800/3629477  
**Engen**  
Polizeiposten: 07733/94 09 0  
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40  
**Tengen**  
Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040  
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007  
**Gottmadingen**  
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
Polizeiposten: 07731/1437-0  
Polizei SH: 0041/52/6242424  
**Hilzingen**  
Wasserversorgung: 0171/2881882  
Stromversorgung: 07733/946581  
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333  
**Gailingen**  
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
Strom: 0041-52/6244333  
**Steißlingen**  
Polizeiposten: 07738/97014  
Gemeindeverwaltung: 92930  
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345  
**Apotheken-Notdienste**  
**0800 0022 833** (kostenfrei aus dem Festnetz) und **22 8 33\*** von jedem Handy ohne Vorwahl  
**Apotheken-Notdienstfinder** \*max. 69 ct/Min/SMS  
**Tierärzte-Notdienste**  
26./27.06.2021  
P. Panayotov, Tel. 07731/947213

» WWW.WOCHENBLATT.NET «

» WOCHENBLATT «

Unser Familienunternehmen bewahrt Anspruch und Werte seit über 60 Jahren.

Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
www.decker-bestattungen.de

## Markenparfums

Donnerstag, 24. Juni 2021 von 9:00 bis 17:00 Uhr  
Freitag, 25. Juni 2021 von 9:00 bis 17:00 Uhr  
Samstag, 26. Juni 2021 von 10:00 bis 15:00 Uhr

**>> Duftschnäppchen <<**  
Gottlieb - Daimler - Straße 7  
Tel. 0 77 31 – 91 77 81  
78239 Rielasingen-Worblingen

**O** mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

**Impressum**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731/8800-0  
Telefax: 07771/8800-36  
**Verlegerin/Geschäftsführung**  
Carmen Frese-Kroll | Tel: 07731/8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Herausgeber/Vergabungsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49  
**Chefredakteur**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29  
<https://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 53 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis »bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Mitglied im ...  
**A'B'C** **BVDA** **ADA**  
SÜDWEST Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter Auftragskontrolle der Anzeigenblätter **BVDA**

**WOCHENBLATT**

**DAS PLUS AN GESCHMACK**

**GRAPE FRUIT Mineralwasser PLUS Fruchtsaft**  
Ohne Zuckerzusatz

**RANDEGGER.DE**

der Klassiker **Servelat** für Grill - Pfanne - und auch für den Rucksack  
**100 g € 1,29**

die schmeckt allen **Haussalami** mit und ohne Senfkörner  
**100 g € 1,79**

das Steak auf den Grill **Rinderhüfte** zart gereift – gerne auch mariniert  
**100 g € 2,89**

natürlich hausgemacht **Entenfilet-Salat** mit Balsamico-Vinaigrette und Rucola  
**100 g € 1,99**

SCHWARZWALDSTR. 22 · TEL. 07731/62433 · [WWW.DENZEL-METZGEREI.DE](http://WWW.DENZEL-METZGEREI.DE)

Spezialitäten aus unserer Produktion  
**Hegauer luft-getrockneter Schinken** mild im Geschmack, zart im Biss  
**100 g € 2,89**

## GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD

**Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!**

**Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin Zahngold – Versilbert – ZINN**

**Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell**  
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h  
Tel. 0 77 32-82 38 461

**Ekkehardstr. 16 a, Singen**  
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h  
Tel. 0 77 31-95 57 286

**BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH**

**Bitte beachten Sie unsere Beilage in der Ausgabe Singen/Hegau !**

**WOHNLAND Hauber**

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr  
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr  
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen · Tel.: 0 77 74/92 31 00 · Fax: 0 77 74/92 31 099  
[hauber@wohnlund-hauber.de](mailto:hauber@wohnlund-hauber.de)

**HERTRICH METZGEREI**  
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

**Stürmer-Wienerle**  
weil es vor dem Tor um die Wurst geht  
100 g **1,18**

**Spielball-Lyoner**  
unser kleines rundes Portionswürstle, auch klassisch geschnitten  
100 g **1,18**

**Verteidiger-Kotelettspeck**  
gut geräuchert, an dem kommt keiner so leicht vorbei  
100 g **1,58**

**Torhüter-Cordon bleu**  
das umklammert den Schinken und Käse ganz sicher  
100 g **1,08**

**Ersatzbank-Schweinerücken**  
wartet auf seinen Einsatz in der Pfanne oder auf dem Grill  
100 g **1,08**

**Abwehr-Schaschlikspieße**  
eine sichere Sache, Fleisch von Zwiebel, Paprika und Speck unterstützt  
100 g **1,18**

Handwerkstradition seit 1907

Fortsetzung der Titelstory

Endlich wieder Kultur und Kunst genießen in der Region

Auf einmal füllte sich der Terminkalender ganz schnell. In vielen Orten konnte am Wochenende Kunst und Kultur den Neustart vollziehen, nach acht Monaten Zwangspause für die meisten.

von Oliver Fiedler  
und Ute Mucha

Und es war richtig ungewohnt, auf einmal so viel Auswahl zu haben, verbunden mit so viel Optimismus. Besonders war die Premiere des Shakespeare-Klassikers »Viel Lärm um nichts« auf dem Konstanzer Münsterplatz davon geprägt. Die Botschaft »Der Krieg ist vorbei« war das Gefühl dieses Sommertages gewesen, das hoffentlich noch lange halten kann.

Im **Singener Kunstmuseum** gab es gar eine Vernissage, wenn auch noch im GGG-Modus für die BesucherInnen. In der Lockdown-Pause hat. **Museumsleiter Christoph Bauer** viel im eigenen und in anderen Magazinen gestöbert. Rund ein Drittel der Bilder aus 100 Jahren Kunst in der Region – und eben nicht nur von den Höri-Malern – gab es noch nie zu sehen. Bauer



Wechselnder Applaus nach der Premiere von »Viel Lärm um nichts« auf dem **Konstanzer Münsterplatz**, die ersten Versuche mit »Revolution« fielen noch dem Regen zum Opfer, jetzt gibt es gutes Festspiel-Feeling für erst mal 250 Zuschauer pro Vorstellung.swb-Bild: of

machte klar, dass man die Geschichte der Malerei der Vorkriegszeit auch in Teilen neu schreiben muss. Denn dort hat

man sich bislang auf die verfolgten und »entarteten« Künstler konzentriert und sollte nun die Augen für die öffnen, die

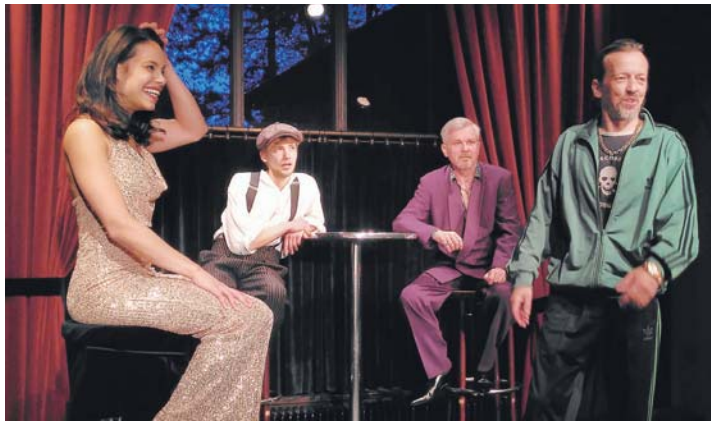
auch als Systemtreue gut gemalt haben.

Die Ausstellung gerät ungewollt zur Hommage an Rosemarie Stuckert, die als letzte der alten Höri-Malerinnen vor zwei Wochen verstorben ist. Besonders beeindruckend: eine von der Restauraton gerettete Landschaft von **Curth Georg Becker** aus den Archiven des Regierungspräsidiums.

Auch im Hegau erwacht das Leben neu. Die **Engener Stubengesellschaft** hat sich auch schnell darauf eingestellt, dass die wieder Zuhörer und Betrachter einladen kann.

Mit einem charmanten Chansonabend mit dem Duo Tête-à-Tête im Museum und Städtische

Galerie Engen wurde gestartet. Da die Lust auf Kunst und Kultur nach der langen Zeit des Lockdowns sehr groß ist, war



Die **»Färbe«** verlängert ihre Comeback-Revue »As Time Goes Bye« bis zum 10. Juli und lädt schon am 16. Juli zur Uraufführung von »Bauernopfer« ein – dann unter freiem Himmel. swb-Bild: Bühner

Singen

Kultur und Tourismus beim Aktionstag

»Endlich geht es wieder los!« Im Rahmen des viermonatigen Mutmach-Programms »Neustart Innenstadt/ Handel« findet am Samstag, 26. Juni der erste Thementag in der Zeit zwischen 11 und 15 Uhr in der Innenstadt statt.

»Kultur- und Tourismus« steht auf dem Programm und für Kinder und Jugendliche sind spielerische Mitmachangebote geplant. Alle Angebote, Führungen und Mitmachaktionen sind gratis und werden entsprechend der geltenden Corona-Regeln durchgeführt.

Über zehn Kooperationspartner informieren zur Tourismusdestination Singen und Hegau/ Bodensee und präsentieren Anreize zum eigenen Entdecken der vielzähligen Möglichkeiten in der attraktiven Hohentwielstadt und der Region.

Vor dem Bürgerzentrum stellt das Team der Tourist-Information Singen umfangreiches Ma-

terial zu Premiumwanderwegen und zu Radtouren am Vulkan, und »Grenzenloses GartenRendezvous« zur Verfügung. Der im letzten Jahr neu gegründete Verein Tourismus Initiative Singen (TIS) stellt in der Hegaustraße seine Partner und sein Engagement vor mit TIS-Gewinnspiel: Es lockt ein Segeltörn auf dem Bodensee mit bis zu fünf Personen. Erlebnisreich präsentiert sich auch die im Singener Süden ansässige



Be. Auch hier lockt ein Gewinnspiel. »Hegau bewegt sich« präsentiert Langschritt- und Stehfahrräder »ElliptiGO« auf dem Heinrich-Weber-Platz. Das Kunstmuseum bietet drei Führungen zu »In Singen gibt's Kunst? Wo?« um 11.15 Uhr, 12.30 Uhr und 14 Uhr inklusive »Lauschtouren« an. Anmeldung über [kunstmuseum@singen.de](mailto:kunstmuseum@singen.de), unter 07731/85 269 bis Freitag, 25.06., um 14 Uhr oder am Stand der Tourist-Information. Das Museum Art & Cars (MAC)

zeigt sich mit einem Jaguar E Typ in der August-Ruf-Straße. Was ist ein Escape-Room? Was hat dieser mit dem MAC zu tun und welche Neuheiten haben die beiden besonderen Museumshäuser zu bieten? Die Stadtbibliothek und die Abteilung Kinder und Jugend haben ein Programm für Kinder und Jugendliche ausgetüftelt, das zum Mithören, Mitmachen und Mitspielen einlädt. Die Abteilung Kinder und Jugendliche bietet in der Hadwigstraße zwischen Erzberger- und August-Ruf-Straße passend zur Fußball-Europameisterschaft ein Fußball-Bubble-Event an.

Am Nachmittag gibt es ein zusätzliches Angebot auf dem Landesgartenschauengelände. Ab 14.00 Uhr mit XXL-Menschenkickerturnier bis 12 Jahre, ab 13 Jahre ab 16.00 Uhr. In der Hadwigstraße informieren außerdem die Stadt Singen und der Verein Kinderchancen e.V. zur Kinder- und Jugendkarte (KiJu-Karte) und zum Netzwerk Singener Wegweiser Innen. Pressemeldung

Das ganze Programm gibt es hier:



Hund oder Katze?

Eine kontroverse Diskussion



Für unsere Ausgabe vom 07. Juli 2021, in der wir engagiert über die wichtigeren und unwichtigeren Dinge des Lebens diskutieren lassen, ist eine der Diskussionen: **Hund oder Katze.**

**Wir suchen jeweils einen entschiedenen Hunde- und einen Katzenfan.** Warum? Wir wollen unsere Leser\*innen am 07. Juli 2021 lesen lassen, warum entweder der Hund oder die Katze das optimale Haustier sind. Und bekanntlich scheiden sich bei diesem Thema ja die Geister ...

Du möchtest deinen Liebling vertreten? Schicke uns eine Mail an:

**[k.kroll@wochenblatt.net](mailto:k.kroll@wochenblatt.net)**

und wir melden uns dann zurück und wählen jeweils eine Leserin oder einen Leser aus, die das Thema vertreten (natürlich mit Bild deines Lieblings).

## Gailingen



Noch immer besteht Badeverbot im Rheinufersparks in Gailingen.  
swb-Bild: mu/Archiv

## Abwasser sorgt für Badeverbot

Weiterhin besteht am Rheinufersparks in Gailingen Badeverbot aufgrund einer Verschmutzung durch hohe E-coli-Werte im Rheinwasser. Die Ursache liegt in defekten Kanälen, die umgehend saniert werden.

von Ute Mucha

Bei einer Routineuntersuchung des Rheinwassers Ende Mai schlug das Landesgesundheitsamt aufgrund stark erhöhter E-coli-Werte Alarm. Zuerst wurde abgeklärt, ob die Verschmutzung von der Kläranlage Ramsen kommt oder über Äcker und Felder in den Rhein fließt. Doch dem war nicht so. Bei einer Begehung entdeckte man schließlich die Ursache der Verunreinigung: Über den Regenentlastungskanal des Hegau-Jugendwerks floss das verschmutzte Wasser in den Rhein. Auch der Kanal im Gebiet »In den Reben« war verstopft und

bildete den Rückstau, so dass das Schmutzwasser über den Regenwasserkanal abfloss, erklärte **Gailingens Bürgermeister Dr. Thomas Auer** gegenüber dem Wochenblatt. Risse in den Kanälen und Einwachsungen durch Bäume verursachen diese Probleme, so der Bürgermeister. Bis Ende dieser Woche werden die Sanierungsarbeiten der Kanäle noch dauern, kündigte er an. Dann werden erneut Wasserproben entnommen und untersucht. Wenn die Werte dann unter der kritischen Marke liegen, wird das Badeverbot aufgehoben. Auf der Schweizer Seite des Rheins wurden keine erhöhten Werte im Wasser gemessen, ergänzte Auer. Er bedauert, dass ausgerechnet zur ersten Hitzewelle des Jahres das Schwimmen und Baden im Rheinufersparks aus Sicherheitsgründen verboten ist. Aber: »Wir sind guter Dinge, dass dem Badevergnügen ab Mitte nächster Woche nichts mehr im Wege steht«, zeigt sich der Bürgermeister optimistisch.

## Radolfzell

# 4.800 Liegestützen gegen Leukämie

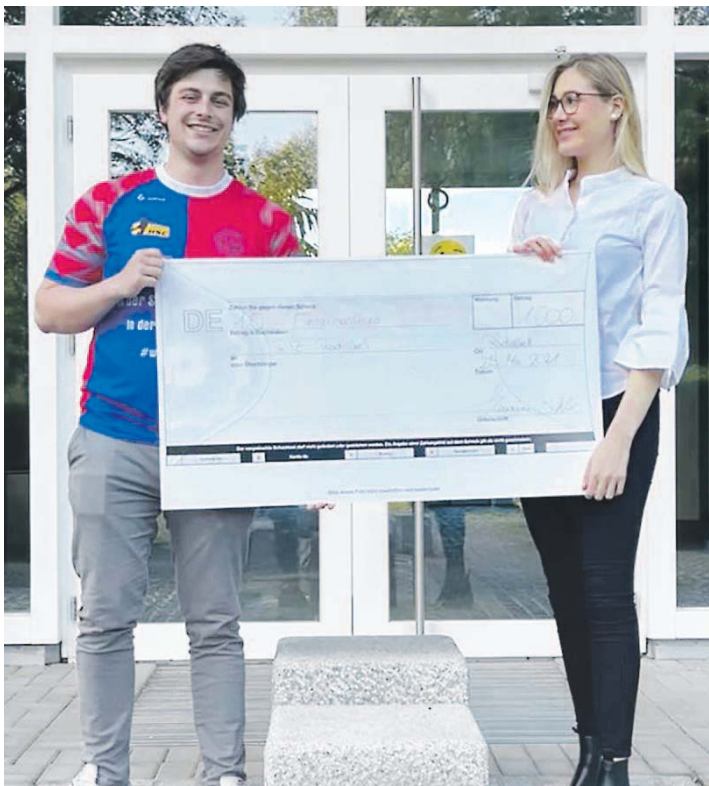
Der HSC Radolfzell gewinnt die Liegestützen-Challenge gegen den FC Radolfzell für den guten Zweck.

von Dominique Hahn

Ein voller Erfolg war die Liegestützen-Challenge des HSC und FC Radolfzell (das Wochenblatt berichtete). Die Mitglieder der beiden Vereine haben eine Woche lang fleißig Liegestützen gemacht, sich dabei gefilmt und mit jeder Liegestütze einen Spendenbetrag für die Deutsche Knochenmarkspenderdatei (DKMS) gesammelt. Damit wollen die Vereine einen Beitrag zur Bekämpfung von Leukämie leisten. Gleichzeitig sollte die Aktion eine Herausforderung für die beiden Vereine sein um den sportlichen Ehrgeiz zu steigern. Insgesamt wurden aus beiden Vereinen 270 Videos eingereicht. »Wir haben sechs Stunden gebraucht, um alle Videos auszuwerten, aber inzwischen steht das Ergebnis fest«, erklärt **Jonas Haller**, der beim HSC ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) absolviert.

## Hauchdünner Vorsprung

Mit hauchdünnem Vorsprung hat der HSC die Challenge gewonnen. Insgesamt haben die Handballer 2.412 Liegestützen für den guten Zweck gemacht. Bei den Fußballern waren es »nur« 2.386. »Das Schöne war, dass sich oft



Fleurine Bihler vom RIZ überreichte den Spendenscheck an Jonas Haller, den FSJler des HSC Radolfzell. Die gesamte Spendensumme kommt der DKMS zugute.  
swb-Bild: HSC

ganze Familien beteiligt haben. Von Klein bis Groß waren alle dabei«, betont Haller. Neben den Liegestützen gab es auch noch eine Trikotversteigerung, um Geld für die DKMS zu sammeln. Dank der Unterstützung von insgesamt 27 namhaften Handball- und Fußball-Bundesligisten konnten die Vereine auf ihren Homepages unterschriebene Trikots versteigern. Darunter waren Vereine wie HSG Konstanz, TUSEM Essen, Frisch Auf Göppingen, FC Schalke 04, 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln, MT Melsungen, SC Freiburg, HSC 2000 Coburg und Kadetten Schaffhausen. Insgesamt kamen durch Liegestützen und Trikots rund 2.300

Euro als Spende an die DKMS zusammen. Größter Einzelspender für die Aktion war das Radolfzeller Innovationszentrum (RIZ). »Für uns war die Kombination zwischen Sport und sozialem Engagement der Auslöser für unsere Spende«, betont **RIZ-Geschäftsführer Bernhard Bihler**.

## Vereine näher zusammengerückt

Das dritte Standbein der Aktion war der Aufruf, an der Typisierung der DKMS teilzunehmen und sich als Knochenmarkspenderin oder -spender registrieren zu lassen. Hier fiel

der Erfolg nicht ganz so groß aus. »Viele, mit denen wir gesprochen haben, waren aber schlicht und einfach schon vorher registriert, manche haben sich auch registriert, ohne den von uns angegebenen Link zu verwenden, deshalb tauchen sie nicht in unserer Statistik auf«, erklärt **Kerstin Bildt vom HSC**. Immerhin hat die Aktion mindestens acht neue Typisierungen gebracht. »Ich denke, wir konnten trotz allem ein bisschen mehr Aufmerksamkeit für die DKMS und den Kampf gegen Leukämie schaffen«, betont Jonas Haller. Er und Kerstin Bildt freuen sich zudem darüber, dass die beiden Vereine durch diese Aktion noch näher zusammengerückt sind, was nicht zuletzt auch in der gemeinsamen Organisation des Testzentrums auf der Mettnau deutlich wird.

## Wetteinsatz wird fällig

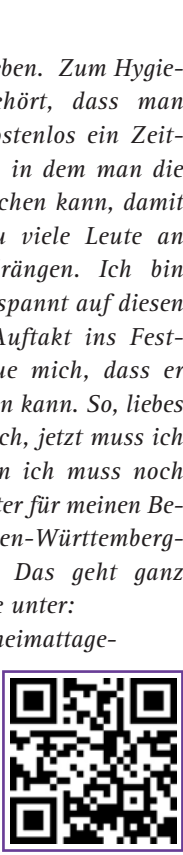
Nun sind die Fußballer gefordert. Als Verlierer der Challenge müssen sie in den sozialen Netzwerken posten, dass Handballer die besseren Sportler sind. Außerdem muss der Präsident des Verlierervereins beim nächsten Heimspiel der Gewinner den Hallen- bzw. Stadionsprecher geben. Ein ursprünglich geplanter High-Heels-Run der ersten Herrenmannschaft der Verlierer wurde aufgrund der Verletzungsgefahr durch die Verpflichtung ersetzt, beim ersten Heimspiel der Gewinner als Cheerleader aufzutreten. Zusätzlich muss der FC beim ersten möglichen Heimspieltag die Flagge des HSC hissen.



## Liebes HeimatTAGEBUCH

So konnten tatsächlich die meisten der geplanten Programmpunkte zumindest in angepasster Form stattfinden. Doch eine wichtige Marke im Festjahr musste zunächst verschoben werden: Der Baden-Württemberg-Tag bildet eigentlich traditionell den offiziellen Startpunkt für das Jahresprogramm der Heimattage. Geplant war er ursprünglich im Mai, doch nun kann er endlich nachgeholt werden. Übrigens handelt es sich dabei sogar entgegen dem Namen um ZWEI Tage. Samstag, der 3. und Sonntag, der 4. Juli werden also ganz im Zeichen der Heimattage stehen. In verschiedenen Bereichen der Stadt und im Milchwerk werden sich Radolfzeller Unternehmen präsentieren, es gibt ein Kinderprogramm und am Konzertsegel wird ein Showprogramm geboten. Außerdem wird es den ersten verkaufsoffenen Sonntag

seit Corona geben. Zum Hygienekonzept gehört, dass man sich vorab kostenlos ein Zeitfenster bucht, in dem man die Bereiche besuchen kann, damit sich nicht zu viele Leute an einem Ort drängen. Ich bin schon sehr gespannt auf diesen verspäteten Auftakt ins Festjahr und freue mich, dass er nun stattfinden kann. So, liebes Heimattagebuch, jetzt muss ich aber los, denn ich muss noch mein Zeitfenster für meinen Besuch des Baden-Württembergtags buchen. Das geht ganz einfach online unter: <https://www.heimattage-radolfzell.de>. Bis zum nächsten Mal,



Dein Dominique

So, nun kann es endlich losgehen. Bisher hat ja Corona noch den Ton im Heimattage-Jahr angegeben und vom Organisationsteam und allen Beteiligten viel Flexibilität verlangt bei der Anpassung und Umsetzung der geplanten Veranstaltungen, aber ich finde, bisher haben es die Beteiligten geschafft, das Beste aus dem herauszuholen, was die Rahmenbedingungen hergegeben haben.



**3. & 4. Juli 2021 in Radolfzell am Bodensee**  
jeweils 11 – 18 Uhr

# BADEN-WÜRTTEMBERG-TAG

Anmeldung zwingend erforderlich [heimattage-radolfzell.de](http://heimattage-radolfzell.de)

**3. Juli 2021, Max Mutzke und die SWR Big Band am Konzertsegel, 20.30 Uhr**

**So. 4. Juli, Verkaufsoffener Sonntag „See(h)reise“**  
12.30 – 17.30 Uhr (keine Anmeldung erforderlich)

**WIRTSCHAFT & ZUKUNFT**  
die interaktive und erlebbare Ausstellung im Milchwerk

Hauptpatronen:

Friedhofsverwaltung

Urnen-Reihennischen werden abgeräumt

Die Friedhofsverwaltung räumt Urnen-Reihennischen, deren Verfügungszeit beendet ist, zum September 2021 ab. Betroffen sind Urnen-Reihennischen mit dem Belegungs-jahr 1998 in der Abteilung 032.

Enkeltrick und Schockanrufe

Leider werden immer noch ältere Menschen Opfer der perfiden Betrugsmaschinen Enkeltrick und Schockanrufe.

Die Singener Kriminalprävention (SKP) gibt Tipps, um diesen Betrügereien zu entgehen:

- Misstrauisch sein, wenn sich Personen am Telefon als Verwandte oder Bekannte ausgeben, die man als solche nicht erkennt.
- Keine Details zu familiären oder finanziellen Verhältnissen preisgeben.
- Nach einem Anruf mit finanziellen Forderungen bei Familienangehörigen unter deren bekannter Rufnummer Rücksprache halten. Niemals Geld an unbekannte Personen übergeben.
- Sofort die Polizei informieren, wenn eine Kontaktaufnahme verdächtig erscheint: Notrufnummer 110.

Weitere Infos: SKP, Telefon 07731/85-544, skp@singen.de

Landratsamt Konstanz  
Landwirtschaftsamt

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:  
Gemarkung: Überlingen, Gewann: Eglerweg, Flst.Nr.: 1611, Fläche: 1.788 Quadratmeter, Nutzung: Grünland  
Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz, Winterspürer Straße 25, 78333 Stockach, bis zum 7. Juli 2021 schriftlich mitteilen.  
Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 3151 GV-2021-0329

GLKN: Optimierte Versorgung der Notfallpatienten

Der Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz (GLKN) ist einen wichtigen Schritt in Richtung Digitalisierung des Notfallmanagements gegangen: Seit dem 19. April erfolgt an den GLKN-Standorten Singen, Radolfzell und Konstanz die Anmeldung von Notfallpatienten durch den Rettungsdienst digital mit Hilfe des Notfall-Informations- und Dokumentations-Assistenten NIDA. Dieser wurde vom Zentrum für Telemedizin in Bad Kissingen (ZTM) entwickelt und ist bundesweit im Einsatz.

Die aktuelle Erprobungs- und Lernphase verlief bis jetzt reibungslos. Laut den beiden Chefarzten der Zentralen Notaufnahmen in den Hegau-Bodensee-Kliniken Singen und Radolfzell sowie im Klinikum Konstanz, Dr. Volker Steinecke und Prof. Ivo Quack, ist die neue Möglichkeit ein „Meilenstein“ in der Versorgung der Notfallpatienten. Mit Hilfe von NIDA komme es zu einer wichtigen Zeitersparnis bei Notfallpatienten und damit zu einer weiteren Optimierung der Patientenversorgung.

NIDA funktioniert mit Hilfe eines Datenempfangsservers, der in der Klinik steht und die Daten des Rettungsdienstes empfängt. Der Server kommuniziert dabei über eine standardisierte Schnittstelle mit



Dr. Volker Steinecke, Chefarzt der Singener Notaufnahme, erklärt am Arrivalboard, wie die neue digitale Möglichkeit im Ernstfall funktioniert.

der Notaufnahmesoftware. Über diese Schnittstelle lassen sich wichtige Daten wie Blutdruck, Puls, Blutzucker und Sauerstoffsättigung im Blut, ein erstes EKG und das Rettungsdienstprotokoll anonymisiert vom Rettungsdienst übermitteln und direkt auf einem Monitor, dem sogenannten „Arrivalboard“, in der ZNA anzeigen. Nach dem Ampelsystem wird dem angekündigten Patienten eine Dringlichkeitsstufe zugeteilt.

Noch bevor der Patient also in Wirklichkeit über die Türschwelle des Klinikums tritt, liegen dort digital aus dem Rettungswagen alle erforderlichen Daten für die Weiterbehandlung vor. Die telefonische Anmeldung und aufwändige telefonische Nachfragen entfallen damit. Auch die voraussichtliche Ankunfts-

zeit des Rettungswagens im Krankenhaus bekommt das ZNA-Team mitgeteilt.

Die digitale Voranmeldung führt also zu einer deutlich besseren Planbarkeit für die Ärzte in den Zentralen Notaufnahmen. Vor allem zeitkritische Patienten, zum Beispiel Patienten mit einem Herzinfarkt, können ohne Zeitverzögerung der richtigen Behandlung zugeführt werden.

An der Online-Kick-off-Schulung haben nicht nur die Mitarbeiter und Ärzte der Zentralen Notaufnahmen der Kliniken Singen, Radolfzell und Konstanz teilgenommen, sondern auch die Mitarbeiter des DRK, der Johanniter Singen, des ASB und der Maltester sowie die Integrierte Leitstelle Konstanz.

Vortrag: „Förderliche Faktoren und praktische Tipps für Zivilcourage“

Seit zehn Jahren wird der Zivilcouragepreis der Stadt von der Singener Kriminalprävention (SKP) vergeben. Anlässlich des Jubiläumsjahres bietet die SKP zahlreiche Aktionen unter der Überschrift „Es gibt nie #ZUVIELCOURAGE“ an. Den Start macht ein digitaler Zoom-Vortrag unter dem Titel „Förderliche Faktoren und praktische Tipps für Zivilcourage“ am Mittwoch, 30. Juni, um 15 Uhr. Alle Interessierten sind herzlich zu dieser kostenfreien Veranstaltung

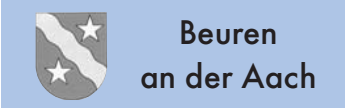


skp@singen.de. Man erhält dann rechtzeitig den Zugangslink.

Im Vortrag wird erläutert, was Zivilcourage bedeutet, wie man sie lernen kann und welche persönlichen,

emotionalen und situativen Voraussetzungen erforderlich sind, um sich couragiert und erfolgreich für andere einzusetzen. Außerdem wird MUTI, ein neues Projekt zur Förderung von Zivilcourage in Singen, vorgestellt.

Das Projekt ist im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend gefördert.



Ortschaftsrat tagt

Mittwoch, 23. Juni, 20 Uhr: Öffentliche Ortschaftsratssitzung im Versammlungsraum des Feuerwehrhauses im CURANA (Tagesordnung siehe Bekanntmachungstafel am Rathaus und Beurener Homepage) – unter Einhaltung der aktuellen Corona-Hygienevorschriften.

Abfalltermine

Donnerstag, 24. Juni: Gelber Sack  
Dienstag, 29. Juni: Blaue Tonne



Ortschaftsratssitzung

Mittwoch, 30. Juni, 19.30 Uhr: Öffentliche Ortschaftsratssitzung – unter den aktuellen Hygieneregeln (Tagesordnung siehe Anschlagtafel).

Bücherei

Die Stadtteilbücherei bleibt am Montag, 28. Juni, geschlossen.

Abfalltermine

Donnerstag, 24. Juni: Biomüll  
Montag, 28. Juni: Gelber Sack

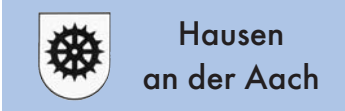


Mülltermine

Donnerstag, 24. Juni: Gelber Sack  
Dienstag, 29. Juni: Altpapier  
Mittwoch, 30. Juni: Biomüll

Straßensperrung

Die erheblichen Fahrbahnschäden auf der L 189 zwischen Ortsausgang Singen und dem Ortseingang Friedingen werden noch bis 6. Juli ausgebessert; deshalb ist dieser Streckenabschnitt voll gesperrt; eine Umleitung wird ausgeschildert.



Mobile Teststation immer am Montag

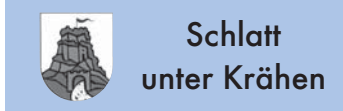
Jeden Montag von 11 - 12 Uhr kann man sich vor dem Rathaus (Ortsstraße) testen lassen – kostenlos und ohne Voranmeldung.

Wahllokal in der Eichenhalle

Coronabedingt befindet sich das Wahllokal für die OB-Wahl am Sonntag, 11. Juli, in der Eichenhalle (Wahlzeit 8 - 18 Uhr).

Flyer mit Sommerferienprogramm

Das Ferienprogramm der Stadtjüngendpflege kann als Flyer bei der Ortsverwaltung abgeholt werden.

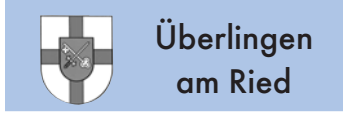


Kostenloser Test

Kostenlos und ohne Voranmeldung kann man sich montags von 13 - 14 Uhr auf dem Parkplatz beim Schlatter Rathaus testen lassen.

Blaue Tonne

Mittwoch, 30. Juni: Blaue Tonne



Verwaltung/Postfiliale

Die Verwaltung/Postfiliale bleibt am Mittwoch, 30. Juni, von 9 - 11 Uhr wegen einer Schulung geschlossen.

Gelbe Säcke

Dienstag, 30. Juni: Gelber Sack

IMPRESSUM  
Amtsblatt Singen

Herausgeber von SINGEN kommunal: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.  
Redaktion: Lilian Gramlich (verantwortlich)  
Telefon 85-107, Telefax 85-103  
E-Mail: presse@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

BürgerInnen fragen OB Bernd Häusler

Vom Sternchen über die Gäubahn bis zum Ruhebänkle

Sie haben reichlich Fragen an ihren amtierenden Oberbürgermeister, die Bürgerinnen und Bürger von Singen. Eine Vielzahl an Themen, Probleme und Veränderungswünsche werden in unserer Service-Aktion »Ich hätte da eine Frage, Herr Häusler« vor der OB-Wahl am 11. Juli angesprochen und von Bernd Häusler beantwortet.

**Leserfrage: Gehören die Gendur-Sternchen(\*) jetzt offiziell zur Amtssprache der Stadt Singen?**

**Bernd Häusler:** »Bei der Stadtverwaltung wurde diesbezüglich noch keine verbindliche Richtlinie erlassen. Viele Kolleginnen und Kollegen benutzen aber dennoch das Gendur-Sternchen bereits regelmäßig im Schriftverkehr.  
**Leserfrage: Wann und wie**

**wird die Worblingerstraße Verkehrsberuhigt? Dort rasen die Autos, was vor allem für die Radfahrer sehr gefährlich ist.**  
**Bernd Häusler:** »Derzeit gilt Tempo 30 ab der Industriestraße. Wir wollen die Worblinger Straße zur Fahrradstraße umwandeln. Die Fahrradstraße wird entsprechend beschildert, damit auch jedem klar werden sollte, dass Radfahrerinnen und Radfahrer auf dieser Strecke einen neuen Status erhalten haben und nicht dem PKW untergeordnet sind. Der Gemeinderat wird im Juli über die Umwandlung diskutieren und entscheiden.«

**Leserfrage: Warum haben wir so wenig Ruhebänke im nördlichen Bereich der Stadt? Vom Hohentwiel-Parkplatz bis zum Beginn des Vulkanpfades steht nur eine Ruhebank, vom Bruderhofgebiet ist bis nach Hausen keine Ruhebank zu finden und an der Aach entlang sind von der Aachbrücke (Nordtangenten) bis nach Hausen zu wenig Ruhebänke!**  
**Bernd Häusler:** »Das ist eine



berechtigte Frage. Wir sind gerne bereit, zusätzliche Ruhebänke im öffentlichen Raum aufzustellen. Leider kommt es aber bei diesen Bänken immer wieder zu nächtlichen Lärm- und Verschmutzungsproblemen, wenn sich dort Gruppen nicht an die Regeln halten. Wir müssen deshalb auch auf die Anwohnerinnen und Anwoh-

ner Rücksicht nehmen. Auf dem Hohentwiel ist der Eigentümer für die Aufstellung zuständig. Da sich der Weg im Naturschutzgebiet befindet, ist dort aber die Zahl bzw. die Neuaufstellung stark reglementiert. Gerne nehmen wir Vorschläge für zusätzliche Standorte von Ruhebänken entgegen und besprechen diese mit Ihnen

und den Anwohnerinnen und Anwohnern.«

**Leserfrage: Wann wird es bessere Fahrrad-Abstellmöglichkeiten im Umfeld des Bahnhofs und des Cano geben?**

**Bernd Häusler:** »Wir haben in der Innenstadt derzeit rund 350 neue Fahrradbügel. Auf der Westseite des Bahnhofs entsteht eine neue überdachte Fahrradabstellanlage mit 170 Stellplätzen. Die Kosten hierfür trägt ECE/Cano. Sämtliche Bauaufträge sind vergeben und werden in den kommenden Wochen umgesetzt. An der Bahnhofstraße werden vor der Drogerie Müller/Cano weitere acht Fahrradbügel installiert. In der Hegaustraße gegenüber vom Pano nochmals fünf Bügel. Bei Bedarf können zusätzliche Bügel angebracht werden. Am sogenannten Thurgauer Platz – Kreuzung Hegaustraße/Thurgauer Straße – werden zwei PKW-Stellplätze in zwanzig Fahrradabstellplätze umgewandelt. Die von mir beschriebenen Maßnahmen werden

nach Fertigstellung des Plattenbelags umgesetzt. Vorher macht das bautechnisch keinen Sinn. Auf der Ostseite des Bahnhofs ist eine weitere überdachte Fahrradabstellanlage/Fahrradparkhaus mit 170 Plätzen geplant.  
Wir haben im Haushaltsplan 2022 über 300.000 Euro hierfür vorgesehen. Leider hat die Bahn bislang die Gebäude neben dem Abgang zum Maggitunnel noch nicht abgebrochen. Im Cano gibt es ein Fahrrad-Parkhaus. Dort kann man sicher und trocken sein Fahrrad abstellen. Der Raum befindet sich im 1. Obergeschoss und ist über die Hegaustraße mittels eines großen Aufzugs zu erreichen. Im videoüberwachten Abstellraum befinden sich 60 Stellplätze, einige Meter weiter, über eine Rampe erreichbar, befinden sich weitere zehn überdachte Stellplätze sowie 22 nicht überdachte Stellplätze. Da aktuell an dieser Stelle noch die Fassadenarbeiten laufen, sind die Hinweise nur provisorisch angebracht.«

## Ärztetafel

### Alles hat seine Zeit ...

Am 1.7.21 werde ich meine Praxistätigkeit beenden und die Praxis an Dr. J. Korsakas übergeben.

Nach über 30 Jahren möchte ich mich bei den Patientinnen und Patienten für das Vertrauen, meinen Mitarbeiterinnen für die Unterstützung und den Kollegen für die Zusammenarbeit bedanken.

Ich wünsche Ihnen alles Gute, bleiben Sie gesund.

**Dr. med. Arnulf Hamann, Mühlhausen**

Liebe Patienten,

wir freuen uns, Ihnen unsere haus- und fachärztliche Weiterbehandlung ab 1.7.21 anbieten zu dürfen.

Sie finden uns

Im Gässle 1 in Mühlhausen, unter [www.clinic-pi.de](http://www.clinic-pi.de),  
Tel. 07733/942940, E-Mail: [kontakt@clinic-pi.de](mailto:kontakt@clinic-pi.de)

**Dr. Jonas Korsakas,  
MBA, CEO Clinic PI**



[www.riederhof-hilzingen.de](http://www.riederhof-hilzingen.de)

**Frische Bio-Brathähnchen**

küchenfertig und Verkauf ab Hof

1. Verkaufswoche:

**Mittwoch, 30. Juni, 13:00-18:00 Uhr**  
**Donnerstag, 01. Juli, 09:00-18:00 Uhr**

Familie Lang, Riederhof 1, 78247 Hilzingen  
[info@riederhof-hilzingen.de](mailto:info@riederhof-hilzingen.de) | Tel.: 07731 / 79 11 33

**IMMER  
EIN  
GUTER  
WERBEPARTNER**

**SINGER WOCHENBLATT  
GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36  
E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

**WOCHENBLATT**

Minigruppe  
in Singen



**Reise-Englisch  
für Oma & Opa**

07.07./ Franz. 11.07.

☎ 07731/50604442

[info@sprachenlernen-singen.de](mailto:info@sprachenlernen-singen.de)



## BEILAGENHINWEIS



Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:



### TEILAUSGABE:

HEM Expert  
denn's Biomarkt  
Wohnland Hauber  
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf  
Amtsblatt Aach

Edeka Baur  
Volksbank eG Gestalterbank  
Dehner  
Kaufland

**SINGER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)



**WOCHENBLATT**



Schenken Sie Kindern

## Ferien glück

**PESTALOZZI**  
Kinder- und Jugenddorf

Im Pestalozzi Kinderdorf leben 140 Kinder, die nicht bei ihren leiblichen Eltern aufwachsen können. Viele sind aufgrund schlimmer Erlebnisse traumatisiert.

Helfen Sie uns, diesen Kindern ein schönes Sommererlebnis zu schenken, wo sie Lebensfreude erleben können.

Spenden Sie jetzt unter:  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de/sommer](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de/sommer)

**DIE KOLA  
AUS DER HEIMAT**

**Radeberger  
kola**  
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk

**ERFOLGREICHE  
UNTERNEHMEN  
WERBEN IM ...**

**WOCHENBLATT**

# ALLES FÜR IHR OUTDOOR- LIVING!

**GENESIS® II EX-335 GBS**  
**1699.-**  
statt ~~1889,95 €~~

**SPIRIT EPX-325S GBS**  
**999.-**  
statt ~~1153,95 €~~

**weber**  
ENTDECKE, WAS MÖGLICH IST

**Sichere dir einen Drehspeiß im Wert von bis zu 188,99 € (UVP) beim Kauf eines EX/EPX Gasgrills.**

## Das perfekte Steak – jedes Mal.

Die Weber Connect Technologie macht es möglich.

**SOMMER-AKTION BIS 18.07.2021  
JETZT DREHSPIESS  
SICHERN!**

BEIM KAUF EINES EX/EPX GASGRILLS\*

## TRENDS 2021

**WANGEN-  
TISCH**  
**649.- €**  
AKTIONS  
PREIS

**Sessel mit  
Movefunktion!**

**HOCKER  
99.- €**

**POSITIONS-  
STUHL**  
JE **169.- €**  
AKTIONS  
PREIS

**LIEGE  
499.- €**  
AKTIONS  
PREIS

# BRAUN

**BRAUN  
Möbel  
CENTER**

**Singen**  
Carl-Benz-Straße 22  
78224 Singen  
Telefon: (07731) 8 75 80  
Email: [info@bmc-si.de](mailto:info@bmc-si.de)  
[www.braun-moebel.de](http://www.braun-moebel.de)

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag – Samstag 9.30 – 19.00 Uhr

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen

\* Gilt bei Kauf eines Weber Gasgrills Spirit EPX-325/335 oder Genesis II EX-315/335 im Aktionszeitraum 18.06.–18.07.2021 und Erstellen der Weber-ID auf [weber.com](http://weber.com) bis zum 31.07.2021.  
Jeder Kauf berechtigt nur zur einmaligen Teilnahme an der Sommer-Aktion. Nur solange der Vorrat reicht.

Singen

# »Krebs ist der Kollateralschaden der Evolution«

Das Krebszentrum Hegau-Bodensee am Klinikum Singen wurde jüngst einer Rezertifizierung unterzogen. Dabei wurde deutlich: Nach den Tumorzentren an den Universitätskliniken ist das in Singen eines der großen Krebszentren in Baden-Württemberg.

von Dominique Hahn

Das Wochenblatt sprach aus diesem Grund mit Zentrumsleiter Chefarzt Prof. Jan Harder über die aktuellen Entwicklungen in Sachen Krebs, die Vorteile, die eine Zertifizierung für die Patienten bringt und die Frage, ob die Diagnose Krebs heutzutage ihren Schrecken verloren hat.

**Wochenblatt:** Man hat in den vergangenen Monaten immer wieder gehört, dass viele Menschen sich aufgrund von Corona nicht getraut haben, zu Krebsvorsorgeuntersuchungen zu gehen. Macht Ihnen das große Sorgen und spüren Sie vielleicht sogar schon Auswirkungen davon?

**Jan Harder:** »Ja, darüber gibt es

sogar schon wissenschaftliche Untersuchungen aus England, die das bestätigen. Das hat Auswirkungen auf die Stadien der Krebserkrankungen, also die Menschen kommen mit fortgeschrittenen Krebserkrankungen und wahrscheinlich haben wir noch gar nicht die gesamte Konsequenz mitbekommen, weil sich das erst im Laufe der nächsten Jahre zeigen wird. Wenn man ein Jahr lang die Vorsorge aussetzt, wird man das schon merken. Auch wir stellen fest, dass mehr fortgeschrittene Tumore bei uns auflaufen, auch wenn es dazu noch keine statistischen Daten gibt.«

**Wochenblatt:** Aus der Sicht eines Laien scheint die Zahl der Krebserkrankungen anzusteigen. Ist Krebs eine Volkskrankheit geworden?

**Jan Harder:** (lacht) »Nein, das hat sich eigentlich nichts verändert. Die Tatsache ist aber, dass wir immer älter werden. Mein Schlagwort ist: Krebs ist der Kollateralschaden der Evolution: Damit wir uns evolutionär weiterentwickeln konnten, haben wir uns immer wieder verändert durch zufällige Mutationen. Dieses Prinzip hat im Laufe von Millionen Jahren dazu ge-



Prof. Jan Harder ist Leiter des Singener Krebszentrums. swb-Bild: dh

führt, dass wir uns immer wieder verbessert haben. Wenn man dieses Prinzip aber nun auf den einzelnen Menschen überträgt, dann lässt sich beobachten, dass solche Mutationen auch im Laufe des Lebens auftreten. Da wir eine ständige Zellteilung haben, kommen auch Fehler bei der Replikation vor, weil der Ableseapparat für das Genom nicht immer korrekt funktioniert. Das führt zu Mutation und es bedeutet, dass eigentlich jeder Mensch irgendwann Krebs bekommen würde, wenn er alt genug wird. In der heutigen Zeit, wo die Lebenserwartung stetig steigt, sie liegt aktuell bei 82 Jahren, führt das

dazu, dass die Zahl der Krebserkrankungen, die man wahrnimmt, zu steigen scheint. Numerisch ist das auch der Fall, aber es liegt daran, dass wir deutlich mehr Menschen haben, die älter sind als 50 oder 60. Daneben gibt es aber auch Krebsarten, die Lifestyle-assoziiert sind. Leberkrebs zum Beispiel, der aufgrund von Fettleber entstehen kann.«

**Wochenblatt:** Wie haben sich denn in den letzten Jahren die Behandlungs- und Heilungsmöglichkeiten verändert?

**Jan Harder:** »Die haben sich stetig verbessert. Insgesamt betrachtet sind wir mit der Quote

der Patienten, die wir heilen können, jetzt bei 60 Prozent, aber diese Quote nimmt alle fünf bis zehn Jahre zu. Aber man muss bedenken, wenn Sie das, was ich gerade erklärt habe, mit in die Betrachtung einbeziehen, kann es auch sein, dass nach einer erfolgreich überstandenen Krebserkrankung die nächste schon vor der Tür stehen kann. Unabhängig von der ersten.«

**Wochenblatt:** Gibt es die Möglichkeit zur Vorbeugung?

**Jan Harder:** »Was man verändern kann, sind die Noxen, (Anm. d. Red.: Noxen sind Stoffe oder Umstände, die eine schädigende Wirkung auf einen Organismus oder auf ein Körperorgan ausüben) die zu vermehrten Zellmutationen führen. Das können zum Beispiel irgendwelche Entzündungen im Körper sein, die sich zum Beispiel durch Impfungen verhindern lassen. Wichtig ist, auch Sonnencreme zu verwenden, weil die UV-Strahlung relativ mutagen ist.«

**Wochenblatt:** Nun wurde das Krebszentrum Hegau-Bodensee gerade erst wieder rezertifiziert. Was bedeutet das?

**Jan Harder:** »Es gibt einen na-

tionalen Krebsplan, in dem die Bundesregierung festgelegt hat, wie sie sich die Krebsversorgung in Deutschland vorstellt. Dazu gehört ein Qualitätssicherungssystem, das sicherstellen soll, dass gewisse Standards eingehalten werden. Damit wurde die deutsche Krebsgesellschaft beauftragt. Zentren die eine gewisse Qualität und eine gewisse Quantität an Krebsbehandlungen liefern, können sich zu einer Zertifizierung anmelden. Das bekommt man aber nur hin, wenn man eine ausgesprochene Vernetzung und hohe Qualitätskriterien hat.«

**Wochenblatt:** Welche Vorteile bringt das für die Patienten?

**Jan Harder:** »Die bekommen eine qualitätsgesicherte Behandlung, die auch garantiert ist. Wenn ein Zentrum nicht zertifiziert ist, wird dort auch nicht die Qualität der Behandlung überprüft. Inzwischen ist auch wissenschaftlich bewiesen, dass Patienten, die in zertifizierten Zentren behandelt werden, eine höhere Überlebenschance haben.«

**Das komplette Interview:**



Unverwechselbar.  
Der neue Arteon.

Für Gewerbetreibende

€ 199,-  
monatliche Rate<sup>1</sup>



Erhältlich als Limousine und Shooting Brake!

## Arteon Shooting Brake R-Line 2,0 TSI OPF 140 kW (190 PS) 7-Gang DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 7,2 l, außerorts 4,9 l, kombiniert 5,8 l; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 132 g/km; Effizienzklasse B.

**Ausstattung:** „Business Premium“-Paket, Fahrassistent „Travel Assist“, Spurhalteassistent „Lane Assist“ und „Emergency Assist“, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Vordersitze und äußere Rücksitze beheizbar, „Easy Open & Close“ – Heckklappe mit sensorgesteuerter Öffnung und Schließung, Schlüsselloses Schließ- und Startsystem „Keyless Access“, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, Proaktives Insassenschutzsystem in Verbindung mit „Front Assist“ und „Side Assist“, Head-up-Display, Navigationssystem „Discover Pro“ inkl. „Streaming & Internet“, App-Connect, Sprachbedienung, Telefonschnittstelle „Comfort“ mit induktiver Ladefunktion, Top-Paket, Ausstell-Schiebedach, Diebstahlwarnanlage, Umgebungsansicht „Area View“ inkl. Rückfahrkamera „Rear View“, 4 Leichtmetalläder „Sebring“ 8 J x 18 u. v. m.

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Fahrzeugpreis:         | 44.529,41 €           |
| zzgl. Überführung      |                       |
| Laufzeit               | 36 Monate             |
| Jährliche Fahrleistung | 10.000 km             |
| 36 mtl. Leasingraten à | 199,00 € <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhornstraße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupteinnahmequelle handeln. Alle Werte zzgl. der jeweiligen Umsatzsteuer. Überführungspauschale und Zulassungskosten berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Zentrum Singen**

Stockholzstr. 17 | 78224 Singen  
Tel. 07731/8301-0 | ☎ 07731/8301-111

[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz  
Tel. 07531/5816-0 | ☎ 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0



**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT



Ihr KIA-Händler im Hegau  
**Auto Störk GmbH**  
78259 Mühlhausen-Ehingen - www.auto-stoerk.de

KÜCHENPROFI

M.O.C.-Engen, Tel.: 07733/5000-0  
www.lagerkuechen.de

MIETGESUCHE

1 ZIMMER

1 Zi.-Whg Radolfzell  
von netter Sie ab 01. Juli 2021 ge-  
sucht, Tel. 0157-34310296

Junge Frau sucht  
2 Zi.-Whg. in R'zell mit EBK und Bal-  
kon o. Terrasse bis 500.- / 600.- €  
warm. Ich bin berufstätig und NR, Tel.  
0151-63286908

2 ZIMMER

2 Zi.-Wohnung  
im Bodenseeraum, kleine möblierte  
Wohnung dringend von weiblicher Per-  
son gesucht, Tel. 07773-448

HÄUSER

EFH: Sonniges JUGENDSTILHAUS

in SINGEN/Aachnähe mit viel Charme  
und Potential, ca. 140 m² Wfl., schöner  
Südgarten mit 377 m², Keller, Ausbau-  
reserve im Dach u.v.m., Bezug kurzfris-  
tig nach Vereinbarung, nur € 479.000,-  
**KEINE KÄUFERPROVISION!**  
**Gerhard.Hammer@**  
**ImmobilienBodensee.eu**  
**Telefon 0 77 31 / 6 20 47**

Das Frauen- u. Kinderschutz-

haus Radolfzell sucht ...

... 1 – 4-Zi.-Wohnungen in  
Radolfzell und Umgebung.  
Bei konkreten und seriösen  
Angeboten bitte melden,  
**Tel. 07732/57506,**  
**fksh.radolfzell@diakonie.ekiba.de**


Wir suchen Immobilien

=> z.B. gepflegtes 1.Fam.-Haus od. Haushälfte mit kleinem Garten und Garage für Dipl.-Ing. zum Kauf

**"Alles aus einer Hand"**  
von der marktgerechten  
Wertermittlung bis zum  
Notar & Hausübergabe.  
Rufen Sie uns an!  
**Tel. 07376 960-0**


IMMOBILIENHAUS  
für Baden-Württemberg seit 1977  
www.biv.de

KENSINGTON

Finest Properties International

Infos: ☎ 07531 369 06 96  
www.kensington-konstanz.de

ONLINE-SOFORT-BEWERTUNG

Erfahren Sie sofort und unkompliziert, wie viel  
Ihre Immobilie aktuell wert ist. Nach wenigen  
Klicks bekommen Sie die individuelle Analyse  
direkt als PDF! **Direkt loslegen auf:**  
**IMMOBILIENWERT-BODENSEE.DE**



JETZT  
TESTEN!



**Gez. 4-Fam. Haus in Gaienhofen**  
580 m² Grdst., ca. 324 m² Wfl., 4 EBK,  
Schwedenofen, Garten, 3 Stellplätze, mögliche  
KM/Jahr ca. 33.000 €, EAb Öl: 324,6 kWh (m²a).  
**Kaufpreis: 1.065.000 €**



**Traumhaft Wohnen mit Seesicht in Gundholzen**  
DHH, ca. 145 m² Wfl., 530 m² Grdst., 4,5 Zimmer,  
3 Schlafräume, Terrasse, Balkon, Gäste-WC,  
voll unterkellert, Garage/Carport, in bester Lage,  
EAv Öl: 114,40 kWh (m²a).  
**Kaufpreis: 950.000 €**



**4,5-Zimmer-Neubauwohnung in der City von Singen**  
ca. 125 m² Wfl., 3 Schlafräume, Gäste-WC,  
Terrasse, Aufzug, Balkon, Garage, begrünte  
Fassade, KfW-55, gepl. Fertigst. 2023,  
E-Ausweis in Arbeit.  
**Kaufpreis: 510.000 €**



**Exklusiver Wohntraum in Rielasingen**  
4-Zi.-ETW, ca. 150 m² Wfl., 2 Bäder, Gäste-WC,  
2 Balkone, Galerie, FBH, EBK, 2 TG-Stellplätze,  
1 Außenstellplatz, 2 Kellerräume, sofort frei,  
EAv Gas: 136,70 kWh (m²a).  
**Kaufpreis: 595.000 €**



**Renovierte Eigentumswohnung in Singen-Süd**  
4,5 Zimmer, ca. 92 m² Wfl., Hochparterre, Balkon,  
Kachelofen, Keller, Speicher, Garage, frei ab  
August 2021, EAb Gas: 176,40 kWh (m²a).  
**Kaufpreissumme: 295.000 €**



**Zauberhafte Maisonettewohnung in Güttingen**  
5,5 Zimmer, ca. 150 m² Wfl., Gäste-WC, Balkon,  
Schwedenofen, EBK, Abstellraum, Fahrradraum,  
Carport, Stellplatz, EAv Gas: 30,0 kWh (m²a).  
**Kaufpreis: 599.000 €**



Tel: 07732 3003  
Mail: info@immobilienarnold.de  
Web: immobilienarnold.de

Arnold Immobilien - Brühlstraße 2/2 - 78315 Radolfzell

SONSTIGE OBJEKTE

2 Büros Singen Nord,

ebenerdig, ca. 60 m², WC, zu vermie-  
ten, Tel. 07732/6815

Lagerbox, Singen,

abgeschlossen, bewacht, Tel. 0163-  
9227287

IMMOBILIENGESUCHE

4 ZIMMER UND MEHR

Wohnung in Singen  
mit 4 Zi. bis 350.000.- € und nicht  
mehr als 5 km von Singen zu kaufen  
gesucht, 0151-66711592

HÄUSER

Familie sucht Haus

Wir als Familie sind auf der Suche  
nach einem Haus: alt oder neu, char-  
mant oder mit Potential zum schön  
werden (möglich sind auch Objekt erst  
in 1 Jahr) in Riel.-Worb., Arlen, Über-  
lingen a. Ried. Preisvor.: Max.  
550.000T. Wir freuen uns über jedes  
Angebot, Tel. 0176/23359073 o.  
ma.laura@icloud.com

Ehepaar sucht EFH

Ehepaar sucht EFH ab Bj. 90 im Groß-  
raum Singen/Engen. Finanz. ges.  
Biete 5 Tsd Euro bei erfolgreicher Ver-  
mittlung.  
E-Mail: os.steiner13@gmail.com

Haus gesucht

Familie sucht Haus in Stockach zu  
kaufen, Tel. 07771-917280

GRUNDSTÜCKE

Grundstück/EFH

von Familie gesucht in Gaienhofen  
oder Horn, mind. 600 m² Grdst., Tel.  
0151-22294676

GARAGEN/STELLPLÄTZE

Stellplatz, Si., bewacht,

überdacht, mit Infrastruktur, Höhe 4  
m, zu verm., Tel. 0163-9227287

BEKLEIDUNG

Damenkleidung

Gr. 36-44 und Gr. 50-54, Taschen u.  
Schuhe Gr. 37, 0172-7753434

TELEKOMMUNIKATION

TV Toshiba

32 Zoll, 2 Jahre, wie neu, 120.- €,  
Tel. 07731-838894

LANDMASCHINEN

Dreiseitenkipper,

Schwader, Kreiselmäherwerk, Mist-  
streuer und Drehpflug, zu kaufen ge-  
sucht. Tel. 0152-26037499

Gutschein € 500

für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive  
**BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **30.06.2021**

**VOR ORT in: SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau**  
**KN + Bodanrück RZ + Höri**  
**FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands**  
**IMMOBILIEN BODENSEE**  
BANKFACHHERR GERHARD HAMMER UND TEAM E.K.  
**Gerhard Hammer**  
Sachverständiger / Bankfachwirt  
**Tel. 07731/62047**  
**Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu**





SINGEN

Stadtverwaltung

Offene Konzeptvergabe – Mehrfamilienhäuser

Baugebiet „Hinter Hof III“ in Singen-Bohlingen

Die Stadt Singen beabsichtigt, vier Grundstücke für Mehrfamilienhäuser im Baugebiet „Hinter Hof III“ in Singen-Bohlingen im Wege einer offenen Konzeptvergabe mit einem vorgeschalteten Bewerbungsverfahren zu veräußern. Hierzu findet am **Donnerstag, 24. Juni 2021 um 16:00 Uhr** eine Online-Infoveranstaltung statt, zu der wir alle interessierten Bewerber herzlich einladen. Alle erforderlichen Informationen hierfür erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Singen unter dem Pfad:  
  
<https://www.singen.de/site/Singen/node/965470?QUERYSTRING=Konzeptvergabe>

Bitte beachten Sie hierbei auch die aktualisierten Termine!!!

FAHRRÄDER

Herrenrad Pegasus

neuwertig, 100 km gefahren, Tel.  
07732-53745 ab 18.00 Uhr

ZU VERSCHENKEN

Terrassen-Gartensitz

Garnitur, 4 Klappstühle, 1 Tisch,  
Durchmesser 1m, gut erhalten, incl.  
Sitzpolster, an Selbstabholer zu ver-  
schenken, Tel. 07731-72698

Religiöse Bücher /

Papstbücher an Selbstabholer zu ver-  
schenken. Bei Interesse bitte melden  
unter 0176-94886509

Großer Blumentopf

Kunststoff, rund, 47 cm hoch, Durch-  
messer 50 cm, an Selbstabholer zu  
verschenken, Tel. 07731-45252

Holzkleiderschränke

2 St., Holzceckbank mit Tisch, Ikea Un-  
terbett 90 x 200, neuwertig, Kleider-  
bügel an Selbstabholer zu  
verschenken, T. 07731-49183 AB

Daunendecke,

Schmuckholztruhe 20 x 35, Stephen  
King Bücher, Polterabendgeschirr, an  
Selbstabholer zu verschenken, Tel.  
07731-49183 AB

Steingrillkamin

mit Edelstahl Dach für Garten an  
Selbstabholer zu verschenken. Tel.  
07734-1235

Alte Spitzendeckchen

geklöppelt, gehäkelt und gestrickt an  
Selbstabholer zu verschenken, Tel.  
07731-44654 abends

Trödel und

elektrische Schreibmaschine, Olympia  
electric 45, an Selbstabh. zu versch.,  
Stockach 01590-1727823

1 Tisch, Eiche

massiv, rund, Durchmesser 1m, aus-  
ziehbar, gut erhalten an Selbstabholer  
zu verschenken, Tel. 07731-9112370  
AB

1 Küchenschrank

ca. 50x60x85, Buche, gut erhalten an  
Selbstabholer zu verschenken, Tel.  
07731-9112370 AB

1 Regal, mittelhoch

ca. 100 cm breit, Kirsche, gut erhalten  
an Selbstabholer zu verschenken. Tel.  
07731-9112370 AB

VERKÄUFE

Günstig abzugeben!

Wandteppich Wolle, 145 x 85 cm, 3  
Sofakissen Wolle, Läufer rot-grau ge-  
streift, 486 x 72 cm, 2 Deckenleuch-  
ten ca. von 1930, 2 Nachtschlampen  
von 1960, an Selbstabholer, Tel.  
07731/71590

Scheibe kaputt?



**GLASRÄDLER**  
DER GLAS- UND SPIEGELSPEZIALIST  
REPARATUREILDIENST TEL. 07731/6 80 88

STELLENANGEBOTE

Reinigungskraft

versiert, deutschsprachig, für gepfleg-  
tes Privathaus in Rielasingen, 10  
Std./wö., langfristig ges., Zuschriften  
mit Bild unter 117398 an das SWB,  
Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltshilfe oder

Köchin nach Radolfzell ges.,  
Minijob/Teilzeit oder Vollzeit, Bewer-  
bung mit Foto unter  
fritzi1997@gmx.de

Reinigungskraft

für Ferienwhg. in Gaienhofen gesucht,  
1 x wöchentlich, 11.00 - 13.00 Uhr,  
vorw. Samstags, gute Bezahlung,  
Fahrtkostenerstattung, Tel. 0173-  
3426695, 07735-1240

STELLENGESUCHE

Mann 52 J. sucht

Arbeit im Fahrdienst/Botenfahrer, FS-  
Kl. 3, Verpacker, Hausmeisterstätigkei-  
ten oder leichte Tätigkeiten zum  
erlernen. AZ: Mo.-Fr. VZ oder TZ, Tel.  
0176-26602318

TIERMARKT

Die hübsche Minka

12 Monate alt, sucht ein liebev. Zu-  
hause. Minka ist eine eher ruhige  
Katze, drängt sich nicht in den Vorder-  
grund. Eine ausführliche Beschrei-  
bung über die Süße finden Sie auf der  
Homepage. Bei ernsthaftem Interesse  
und weiteren Fragen schreiben Sie an:  
marion.katzenhilfe@t-online.de  
www.katzenhilfe-radolfzell.de

Liebevolles Zuhause

gesucht. Mein Name ist Bienchen. Ich  
bin ca. 8 Monate alt u. suche ganz  
liebe Dosenöffner. Ich bin eine  
schwarze Schönheit und freue mich  
auf meine eigene Familie mit Katzen-  
anschluss. Eine ausführliche Beschrei-  
bung über Bienchen finden Sie  
auf der Homepage. Bei ernsthaftem  
Interesse schreiben Sie an:  
marion.katzenhilfe@t-online.de  
www.katzenhilfe-radolfzell.de

Katzen Daisy & Hannah

Wir suchen immer noch ein liebevolles  
Zuhause. Ist denn keiner da, der uns  
adoptieren will?Geboren sind wir im  
Juli 2020. Wir Geschwisterchen  
freuen uns auf ein gemeinsames Zu-  
hause. Bei Interesse und weiteren Fra-  
gen rufen Sie an unter: Tel.  
0151-34180014 o. 0151-59872173

Wundersch. Füchsch

sucht ein liebev. Zuhause, unbedingt  
mit Artgenossen, keine Einzelhaltung.  
Füchsch ist ein Mädel und ca. 9  
Monate alt. Bei ernsthaftem Interesse  
und weiteren Fragen rufen Sie an  
unter: 0152-34180014 Katzenhilfe Ra-  
dolfzell

Maine Coon Katze

5 J. alt, reinrassig, verschmust sucht  
ein liebevolles Zuhause auf Lebens-  
zeit, Tel. 0157-53116285

VERSCHIEDENES

Nicht jeder Pilz ist ein guter Pilz

Versteckte Pilzsporen in der Wohnung?  
Schimmelsporen können Allergien auslösen.  
Beratung durch **Aachtal-Analytik**,  
**Rüdiger Balasus, 0170 831 65 93, analytik@gnh.de**

Metallschrott gesucht

Wir holen alles ab. 0171-9002225

AUTOMARKT

www.wochenblatt.net

Kaufe alle Autos

PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen, TÜV, KM,  
Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags!  
**Tel. 0 77 31 / 14 79 749**

FORD

Ford K

EZ 2004, 44 kW, TÜV neu, Verkaufs-  
preis 1.400.- €, Klima, Tel. 0171-  
2073525

MERCEDES

Mercedes A-Klasse

zu verkaufen, Bj. 2004, Klima, Park-  
tronic vorne und hinten, silbermetallic,  
110.000 km, gepflegt, Preis 2.490.-  
€, Tel. 0171-4391153

NUTZFAHRZEUGE

Kaufgesuch

älterer Traktor, Bauwagen, Container,  
Tel. 07771-3598

Schrottmetall gesucht

Wir kommen und holen alles ab, Tel. 07731-42629

FÜR DEN WASSERSPORT

Boot / Motor / Hänger



Boot Highfield CL 310, Bj. 2018, Fes-

rumpf pulverbesch. Alurumpf Bug-  
stauraum mit Benzintank, 15 Ltr.,  
Benzinleitung unter Boden verlegt,  
L/B 3,10 x 1,73, Zuladung 550 kg, 5  
Personen, max. 20 PS, Gewicht 60  
kg, Bodensee Zulassung bis 2024, Au-  
ßenbordmotor Mercury 6 PS, Bj.  
2016, wenig gefahren, KD in Fach-  
werkstatt 3/2021, Anhänger Harbeck  
450 A-L, Bj 2018, Hänger und Rol-  
len, Nutzlast 320 kg Winde. Alles in  
unbeschädigtem, bestem Zustand kpl.  
für 4.300.- €, Besichtigung und Pro-  
befahrt, Tel. 0152-098707022

LEBENSHILFE

Noch nicht ins Heim

Biete meine wertschätzende und lie-  
bevolle Betreuung/Unterstützung an.  
Langjährige Erfahrung mit demetieil  
veränderten Menschen.  
betreuungdaheim@gmx.net

HAUSHALTSAUFLÖSUNG

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung**  
**Martinek, Radolfzeller Straße 46a**  
**78467 Konstanz**  
**Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01**

Haushaltsauflösung

in Hilzingen/Schlatt a.R., neuw. Mikro-  
welle, cTekt Auto-Ladegerät neu, Klas-  
sik Schallplatten, Flachbildschirm  
Grundig, Kaffeemaschine neuw., Kaf-  
fee-Kannen 50er-60er Jahre, mehrere  
Keramik-Schütten v. Küchenbuffet,  
großer Tiffany Lampenschirm antik,  
neues Aluguss-Töpfeset 3-teilig, neuw.  
Da-Handtasche, robuster Rattan-  
Schaukelstuhl, Auto-Hundetransport-  
box f. kl. Hunde, Balkonschutz  
2x6 m, Soda-Stream neu, neuer  
Büro/Computer-Lederstuhl, Comics  
80er Jahre (Asterix, Lucky Luke), an-  
tiker Wand-Spiegel, antike Röhren-Ra-  
dios (Graetz, Grundig, Neckermann  
Rio), Bleikristallschalen/Vasen  
60er/70er Jahre, antiker Progress  
Staubsauger 50er Jahre, Holz-Glasvi-  
trine 193cmx140cmx35cm,antike  
Porzellanfiguren, VHS Kassetten, alte  
Ölgemälde u. Bilderrahmen, Bierkrug-  
sammlung 60er-70er Jahre, antike  
Nachtschlampen, Metallregal m.  
Glasböden H: 187cm x B: 120cm  
u.v.m. Mehr Infos unter 0151-  
23991048

Wohnungsauflösung

div. günstige Möbel zu verkaufen, 15.  
+ 1702., 10 - 15 h, Schlatt u.K., Krä-  
henburgstr. 14

Haushaltsauflösung

Schränke, gr. Bett, kl. Sekretär, wie  
neu, alles IKEA, Kühlschrank, sehr bil-  
lig abzug., 0176-47635121

EINFACH SO

Welcher Rentner

hat Lust i. einem wild-romantischen  
Garten mit Hunderudel ehrenamtlich  
einer berufstätigen Single-Frau, 60 J.,  
zu helfen, 0170-3845593

Suche Partner für

klassisches Gitarrenspiel, Zuschriften  
unter 117404 an das SWB, Pf. 320,  
78203 Singen

AUTOMARKT

www.wochenblatt.net

WOHNWAGEN / -MOBILE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

Suche billigen Wohnwagen

Tel. 01 71/6533036 gew.

Suche Wohnwagen

von 4.000.- bis ca. 9.000.-, Tel. 0151-  
22455415

ZWEIRÄDER

Moped oder Mofa,

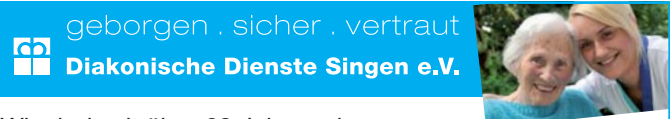
Puch, Zündapp o. Herkules zu kaufen  
gesucht, Tel. 0152-26037499

SONSTIGE MODELLE

Altautos

werden kostenlos abgeholt.

Tel. 01 71 / 8 35 46 13



Wir sind seit über 60 Jahren ein Altenhilfeträger in Singen und erweitern zum Dezember 2023 unser Angebot zusätzlich durch eine Service-Senioren-Wohnanlage. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Qualitätsmanagementbeauftragte als stellvertretende Pflegedienstleitung (m/w/d)** mit mehrjähriger Berufserfahrung

**Sekretärin (m/w/d)** in Teilzeit mit der Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte oder einer vergleichbaren Ausbildung

**Fahrer (m/w/d)** Essen auf Rädern bis 450,- €-Basis und Freude an der Arbeit mit pflegebedürftigen Menschen

**Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an:**

Diakonische Dienste Singen, [info@dd-singen.de](mailto:info@dd-singen.de)  
weitere Informationen: 07731-951 0  
Die jeweils ausführliche Stellenbeschreibung unter:  
[www.diakonische-dienste-singen.de](http://www.diakonische-dienste-singen.de)



**Stellenausschreibung**

Die **Gemeinde Volkertshausen** (ca. 3.200 Einwohner) sucht für das **Hauptamt** baldmöglichst eine/n

**Verwaltungsfachangestellte/n (m/w/d)**

Es handelt sich um eine **unbefristete Vollzeit- oder Teilzeitstelle mit mindestens 50 %**.

**Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:**

- Sachbearbeitung im Hauptamt
- Mitarbeit/Stellvertretung Gemeindekasse

**Wir erwarten:**

- Eigeninitiative und selbständiges Arbeiten
- Teamfähigkeit
- gute allgemeine EDV-Anwenderkenntnisse (MS-Office)
- abgeschlossene Berufsausbildung zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d),

**Wir bieten:**

- einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz
- persönliche und fachliche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVÖD)
- unbefristetes Arbeitsverhältnis

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 4. Juli 2021 an die Gemeindeverwaltung Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen.

Wenn Sie Fragen haben oder sich weiter informieren möchten, wenden Sie sich bitte an Hauptamtsleiter Martin Gschlecht (Tel. 07774/9310-19 oder [gschlecht@volkertshausen.de](mailto:gschlecht@volkertshausen.de)).



**Freundliche Behandlungsassistentin in Teil- oder Vollzeit gesucht**

Wir bieten perfekte Arbeitszeiten: Vormittags von 8-14 Uhr  
Ab sofort ein unbefristetes, sicheres Arbeitsverhältnis:

- Gute Bezahlung, ein tolles Ambiente, liebe Kolleginnen und tolle Chefs.
- Wir freuen uns auf Dich!

Zahnarztpraxis Dr. Bernhart | Dr. Brezavscek  
Radolfzell | Tel. 07732 -99600  
Bewerbung an: [jobs@zahnarzt-praxis-radolfzell.de](mailto:jobs@zahnarzt-praxis-radolfzell.de)



Wir sind ein modernes, technologisch innovatives Unternehmen im Bereich Automatisierungslösungen, mit abwechslungsreichen Aufgaben und spannenden Projekten. Teamgeist und ein offenes Miteinander in der Zusammenarbeit sind uns sehr wichtig.

Mit Automationslösungen die Zukunft und den Standort Deutschland sichern.

Derzeit suchen wir:  
– **Programmierer Robotik (m/w/d)**  
– **Mechatroniker (m/w/d)**

Bewerbung per Mail an: [robotic-jobs@alexander-buerkle.de](mailto:robotic-jobs@alexander-buerkle.de)  
Alexander Bürkle robotic solutions GmbH  
Freibühlstr. 18, 78224 Singen, [www.robotic.alexander-buerkle.de](http://www.robotic.alexander-buerkle.de)



**Verkaufen Sie gerne echt gute Qualität ?**

Wir bieten in unserem Laden eine interessante Stelle als **Verkäufer/in in Vollzeit oder Teilzeit (3-4 Tage pro Woche)** gerne auch als Quereinsteiger (wir lernen Sie ausführlich ein) und einen **Ladenmetzger/in als Abteilungsleiter in Vollzeit**

Nach Wunsch in Radolfzell/Böhringen oder Gottmadingen oder Stockach.  
Wir haben familienfreundliche Arbeitszeiten, sind ein spitzen Team und bieten vielseitige Aufgaben voller Freude.

Bewerbung online auf: [www.metzgerei-bechler.de](http://www.metzgerei-bechler.de)  
oder Telefon: 0 77 71 / 920 100 oder per Post. Wir freuen uns auf Sie.

Hauptstrasse 10 | 78333 Stockach | [www.metzgerei-bechler.de](http://www.metzgerei-bechler.de)



**Jetzt starten: im neuen Job!**

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Stockach, Radolfzell, Singen und Steißlingen:

**Kommissionierer (m/w/d)**

**Staplerfahrer (m/w/d)** mit Schichtbereitschaft, PKW von Vorteil

**Produktionshelfer (m/w/d)** mit Schichtbereitschaft

**Maschinenbediener (m/w/d)** mit Schichtbereitschaft

Weitere Infos finden Sie auf unserer Jobbörse >>>  
[www.cmc-personal.de](http://www.cmc-personal.de)



Karl-Wolf-Str. 33  
78315 Radolfzell  
[info@bora-sauna.de](mailto:info@bora-sauna.de)

Wir suchen ab sofort:

**Servicemitarbeiter (m/w/d)** in Teil- und Vollzeit für unser Sauna-Restaurant und den Biergarten

**Empfangsmitarbeiter (m/w/d)** in Vollzeit

gerne auch Quereinsteiger

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte schriftlich oder per E-Mail.



Wir suchen **für die Verteilung des WOCHENBLATTS am Mittwoch Zusteller** in unserem gesamten Verbreitungsgebiet, insbesondere in:

- Aach,**
- Anseltingen,**
- Öhningen-Wangen,**
- Hilzingen, Gottmadingen,**
- Riedheim,**
- Möggingen**

Gerne mit PKW, Fahrtkosten können übernommen werden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (ab 15 Jahren) unter:

**E-Mail: [vertrieb@wochenblatt.net](mailto:vertrieb@wochenblatt.net)**  
**Tel: 07731 / 8800 - 44**



» **RESONANZGESETZ:**

**Mit einer besonderen Stellenanzeige sprechen Sie besondere Mitarbeiter an ! «**

... Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt.



» **ICH BIN FÜR SIE DA ! «** **SONJA MURISET**

Tel: 07731 / 8800-33 [s.muriyet@wochenblatt.net](mailto:s.muriyet@wochenblatt.net)



Herzlich willkommen:

**Konditor (m/w/d), TZ, keine Sonntagsarbeit**



**Fachverkäufer (m/w/d), GF/TZ**

**Reinigungskraft (m/w/d)**

Bewerbungsunterlagen an: [info@baeckerei-stadelhofer.de](mailto:info@baeckerei-stadelhofer.de)  
Rielasinger Str. 142, 78224 Singen

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n

**Elektroniker (m/w/d)**



**Aufgabenschwerpunkte:**

- Bestückung
- Baugruppenmontage
- Anlagenüberwachung
- Überprüfung der Einzelkomponenten

**Anforderungen:**

- Abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker/in Geräte und Systeme (m/w/d) oder gleichwertige Qualifikation
- Kenntnisse in Wellenlöten (Reflowlöten) und SMD/THT-Technik vorteilhaft – Anlernung jedoch auch möglich.
- Fahrzeug zur Erreichung des Arbeitsplatzes vorteilhaft.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail!

**KIRA Leuchten GmbH**  
Wiedenstraße 6, 78244 Gottmadingen, Telefon +49 (7734) 936930  
[kai.hoeller@kira-leuchten.de](mailto:kai.hoeller@kira-leuchten.de)

Wir brauchen Verstärkung und suchen zur Unterstützung deshalb eine

**kfm. Aushilfe (m/w/d) auf Minijob-Basis**

- Ihre Aufgaben:**
- Durchführung von Wiegevorgängen
  - Erfassung von Warenein- und -ausgängen
  - Kassenführung
  - sowie allgemeine Bürotätigkeiten

**Was Sie mitbringen:** kfm. Ausbildung, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Durchsetzungsvermögen

**Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung**

**Riester GmbH**

**Recycling + Entsorgung**  
Gewerbestr. 22-28 78315 Radolfzell  
per Mail an: [lena.walther@riester-recycling.de](mailto:lena.walther@riester-recycling.de)  
[www.riester-recycling.de](http://www.riester-recycling.de)



**MACHT SICH HILFSBEREITSCHAFT BEZAHLT? BEI UNS SCHON.**



Freude im Team, faire Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und viele Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – Ihr Job bei den Johannitern ist besser für alle.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

**Pflegefachkräfte (m/w/d)**

wie medizinische Fachangestellte, examinierte Altenpfleger, Krankenschwester/Krankenpfleger.

Wenn Sie ausgebildete Fachkraft sind, haben Sie bei uns vielfältige Möglichkeiten.

- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Attraktive Bezahlung nach Johanniter-Tarif
- Fort- und Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne per E-Mail.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Dienststelle Singen  
Aline Schneider  
Zelglestraße 6 · 78224 Singen  
Telefon: 07731 9983-0  
[aline.schneider@johanniter.de](mailto:aline.schneider@johanniter.de)



**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

Infos unter: [besser-für-alle.de](http://besser-für-alle.de)

Wir suchen:

**Landschafts-Gartenbauer • Tiefbauer  
Straßenbauer • Maurer**

**Beginn:** ab sofort  
**Arbeitsort:** 78259 Mühlhausen-Ehingen  
**Karrierelevel:** Berufseinsteiger, Berufserfahrene, Quereinsteiger

[www.weisser-gruppe.de](http://www.weisser-gruppe.de)  
[ruth.seiler@weisser-gruppe.de](mailto:ruth.seiler@weisser-gruppe.de)  
Tel. 07774/275 95 65 oder 0172/711 90 27



## SINGEN



Für das **Bürgerzentrum, Sachgebiet Standesamt**, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Standesbeamten (m/w/d)

in Vollzeit (100 %).

Neben der Sachbearbeitung ist die **Stellvertretung der Abteilungsleitung** Bürgerzentrum einschließlich des Kundenkonfliktmanagements im Kundenbereich des Bürgerzentrums in der Stelle enthalten.

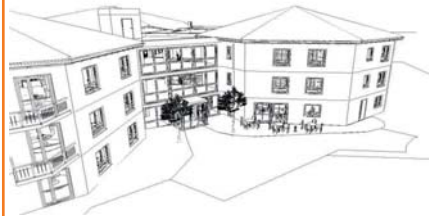
Änderungen im Aufgabengebiet bleiben vorbehalten.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Für Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Frau Loß Freire, Tel. 07731/85-596 gerne zur Verfügung. Personalrechtliche Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Knittel, Tel. 07731/85-186.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **18.07.2021**.

**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de).**



**SEEHEIM  
HÖRI**

Für unsere vollstationären Hausgemeinschaften mit 59 Plätzen suchen wir zum 01.08.2021 oder später

- eine **Pflegefachkraft** (w/m/d) in Vollzeit/Teilzeit
- eine **Pflegehilfskraft** (w/m/d) in Vollzeit/Teilzeit
- eine **Präsenzkraft** (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit

Gerne beantworten wir Ihre Fragen unter Tel. 07735-93772-11

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung**, die Sie schriftlich oder per Email an folgende Adresse richten:

Seeheim Höri GmbH

Frau Anette Schütze

Ludwig-Finckh-Weg 10

78343 Gaienhofen

[a.schuetze@seeheim-hoeri.de](mailto:a.schuetze@seeheim-hoeri.de)

**Arbeiten bei der Caritas.  
Aus Liebe zum Nächsten.**



**singen hegau**

*Aus Liebe zum Nächsten*

Die Caritas Singen-Hegau ist eine traditionsreiche und zugleich innovative Sozialorganisation in Singen und in der Region Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen, Familien mit Kindern sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

Für unser Haus St. Raphael suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt mit Stellenumfang von 50-80% eine

### Pädagogische Fachkraft (m/w/d)

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Caritas Singen-Hegau** · Erzbergerstraße 25 · 78224 Singen  
[www.caritas-singen-hegau.de](http://www.caritas-singen-hegau.de)



Sie haben Interesse an einer Ausbildung oder einem FSJ/BFD bei uns? Wir freuen uns auf Sie!

Wir suchen **Teilzeitmitarbeiter** in der **Glas- und Unterhaltsreinigung (m/w/d)**, Arbeitszeiten abends

**Lohner Gebäudereinigung GmbH**  
Friedrich-Mezger-Str. 24 · 78234 Engen  
Telefon 077 33/1845

Du brennst für die Natur & Agrarprodukte?  
Dann bist du bei uns goldrichtig.  
Der Schreibtisch nicht direkt im Kornfeld, aber ganz nah dran.

**Keller**

HEU. STROH. LOGISTIK.

**Wir SUCHEN**

Kaufmann/-frau für Büromanagement (m/w/d) in Vollzeit

Dein Job:

- fröhliches Strohhalme zählen (Finanzbuchhaltung)
- spannende Grenzübergangsgeschäfte (Erstellung von Zolldokumenten)
- knallhartes Arbeiten am Limit mit Zahlen, Daten und Fakten (Ein- und Verkauf)

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich jetzt:  
[j.martin@keller-stroh.de](mailto:j.martin@keller-stroh.de)

Wir freuen uns auf dich!

Keller GmbH & Co. KG | Gewerbegebiet Lachen | 78247 Hilzingen (Duchtingen)



VERLAG DEUTSCHE POLIZEILITERATUR GMBH  
**Anzeigenverwaltung**  
Ein Unternehmen der Gewerkschaft der Polizei



### Machen Sie unseren Erfolg zu Ihrem Erfolg!

Wir suchen Medienberater (m/w/d) für den Anzeigenverkauf. Sie arbeiten nach §84 HGB (Provision, kein Gehalt) in einem erfolgreichen Team und werden sorgfältig eingearbeitet. Kontaktaufnahme unter 0 75 42 / 91 26 43 Michael Pfister oder [michael.pfister@vdp-polizei.de](mailto:michael.pfister@vdp-polizei.de), [www.vdp-polizei.de](http://www.vdp-polizei.de)



Die Gemeinde Steißlingen benötigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Teilzeitkraft**

### im Grünpflegebereich des Bauhofs (m/w/d)

mit gärtnerischem Talent.

Die Stelle ist befristet zu besetzen für die Dauer des Mutterschutzes und der Elternzeit und umfasst einen regelmäßigen Beschäftigungsumfang von 16 Stunden/Woche, bevorzugt vormittags. Wir bieten gute und neuwertige Arbeitsmittel, ein modernes Bauhofgebäude und Arbeit in einem aufgeschlossenen Team.

Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD.

Haben Sie Interesse? Bauhofleiter Wolfgang Schärli beantwortet Ihre Fragen gerne, Tel. 07738/923853 oder 0173/3238287. Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich bis zum 16.07.2021 an die Gemeindeverwaltung, Personalamt, Schulstraße 19, 78256 Steißlingen oder [vkorrherr@steisslingen.de](mailto:vkorrherr@steisslingen.de). Unseren Imagefilm finden Sie auf unserer Homepage unter Stellenausschreibung.

## SCHON PLÄNE FÜR MORGEN?



Ab August 2021 bieten wir ein

### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

Das sind die Vorteile eines FSJ bei den Johannitern:

- Bessere Zukunftschancen für das weitere Berufsleben
- Das Abitur verbessern oder den praktischen Teil der Fachhochschulreife absolvieren
- Neue Freundschaften finden
- Ein Jahr sinnvoll überbrücken
- Unvergessliche Seminartage mit zeitgemäßem Programm
- Sehr gutes Taschengeld

Wenn du einen Führerschein B hast, freuen wir uns auf deine Kurzbewerbung, gerne auch telefonisch oder per E-Mail: [johanniter-unfall-hilfe.e.v@erich.scheu.de](mailto:johanniter-unfall-hilfe.e.v@erich.scheu.de). V. Erich Scheu  
Zelglestraße 6 · 78224 Singen  
Telefon: 07731 9983-0  
[erich.scheu@johanniter.de](mailto:erich.scheu@johanniter.de)

Mehr Infos unter:

[www.johanniter.de/jobs-oberschwaben](http://www.johanniter.de/jobs-oberschwaben)

**DIE  
JOHANNITER**



**Garten- & Grünflächen-gestaltung**

### Gärtner/ Gartenbauhelfer (m/w/d)

mit grünem Daumen zur Pflege von Privatgärten und Firmengelände für sofort gesucht.

Wir wünschen uns eine/n zuverlässige/n und fleißige/n Mitarbeiter/in. Voll- oder Teilzeit möglich.

Mobil: 0163 3434 789, Festnetz: 07771/876787  
E-Mail: [info@mink-gaerten.de](mailto:info@mink-gaerten.de)  
(Standort: Radolfzell-Böhringen)



Sie möchten pädagogisch mit Kindern arbeiten und haben schon Erfahrungen in der Erziehung von eigenen Kindern, verfügen jedoch nicht über die erforderliche Ausbildung?

Wir bieten Ihnen ab September 2021 eine fundierte **Vorbereitung auf die Schulfremdenprüfung zum/zur**

### Erzieher\*in

Infoveranstaltung online: 30.06.2021 ab 18:00 Uhr

Infoveranstaltung vor Ort: 01.07.2021 ab 8:30 Uhr

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen per Telefon oder Mail

**Deutsche Angestellten-Akademie  
DAA Singen**

Wehrdstraße 7

78224 Singen (Hohentwiel)

☎ 07731 832 76-23

✉ [lisa.knueck@daa.de](mailto:lisa.knueck@daa.de)

[daa-singen.de](http://daa-singen.de)



Bildung schafft Zukunft.

**SV Group** sucht per sofort für das Betriebsrestaurant unseres Kunden in Singen

### Küchenhilfe (d/w/m) in Voll- und Teilzeit.

Arbeitszeiten täglich Montag bis Freitag, kein WE- und Abenddienst. Verantwortungsbereich: Produktion von kalten und warmen Speisen inklusive Frühstück und Zwischenverpflegung für Automaten, Abwasch von Geschirr und Küchenutensilien, Umsetzung der HACCP-Richtlinien, allgemeine Aufräum- und Reinigungsarbeiten. Erfahrung in Großküche von Vorteil, Gesundheitsausweis erforderlich, gute Deutschkenntnisse und Umgangsformen erwünscht.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bitte unter [takeda.singen@sv-group.de](mailto:takeda.singen@sv-group.de) mit vollständigem Lebenslauf, dem nächstmöglichen Einstellungstermin und Ihrer Gehaltsvorstellung.

## Wir suchen

zur Abwicklung unserer zum Teil exklusiven Bauten für unseren Standort in Mühllingen eine/n einsatzfreudige/n



### Zimmermeister (m/w/d)

### Architekt (m/w/d)

### Bauingenieur (m/w/d)

### oder Holzbautechniker (m/w/d)

für die Arbeitsvorbereitung

#### Bewerberprofil:

- Ausbildung als Zimmermeister, Holzbautechniker oder Ingenieur
- Gute Erfahrung im Umgang mit CAD-Software SEMA (wäre von Vorteil aber keine zwingende Voraussetzung)
- Sicherer Umgang mit allen gängigen Office-Anwendungen

#### Haupt-Aufgabenbereich:

- Arbeitsvorbereitung mit Sema Abbundprogramm
- Erstellen von Werk- und Montageplänen für Konstruktionen in Holztafelbauweise
- Koordination von Bestellungen und Arbeitsabläufen im Betrieb

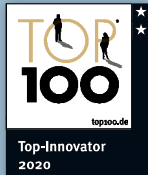
#### Wir bieten:

- Anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis in einem zukunftsorientierten, wachsenden Familienunternehmen

Wenn Sie Ihre Stärken und Kompetenzen bei uns einbringen wollen senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per E-Mail an: [bewerbung@bodenseehaus.de](mailto:bewerbung@bodenseehaus.de)

Holzbau Mühllingen GmbH  
78357 Mühllingen, Mühlweiler 8  
[www.bodenseehaus.de](http://www.bodenseehaus.de)

Sekretariat  
Frau Schäffner  
Tel. 07731 / 9352-0



**Gasthaus Mooswald in Moos** sucht **zuverlässige Servicekraft**  
1 - 2-mal pro Woche.  
Tel. 077 32/942 38 12  
oder 0163/14106 39  
www.mooswald.eu

**HNO Praxis - Dr. Jürgen Wenzel**  
Wir suchen ab sofort eine/n  
**Praxis-mitarbeiter/in**  
altersunabhängig  
in Teilzeit und/oder Vollzeit.  
**Tel: 0 77 31- 947208**

**WIR SUCHEN SIE!**  
Als **Mitarbeiter Kommissionierung** (m/w/d) auf 450-€-Basis / in Teilzeit / als Ferienjob ab 15 Jahren in Geisingen-Gutmadingen!  
**Bewerben Sie sich jetzt online unter: <https://bit.ly/3XvXJBE>**  
Oder scannen Sie einfach den QR-Code für mehr Informationen  
**psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH**



**Produktionsmitarbeiter/-in gesucht**, Halbtagsstelle, Mithilfe in der Verpackungsproduktion.  
**Tel. 07731/12655**  
**E-Mail: [info@verpackungen.com](mailto:info@verpackungen.com)**

Unser Team sucht **Verstärkung (VZ/TZ):**  
**zahnmed. Fachangestellte (m/w/d) und Azubi**  
**Bewerbung unter Tel. 07551/4770**  
**[www.praxis-langhammer.de](http://www.praxis-langhammer.de)**



Wir suchen ab sofort **Reinigungskräfte** (m/w/d) für Objekte in Radolfzell und Allensbach auf 450-€-Basis/Teilzeit. Deutschkenntnisse erforderlich. Bewerbungen bitte unter [info@karrerermachtsauber.de](mailto:info@karrerermachtsauber.de)  
07732/5 81 26  
**Reinigungsservice Karrer**  
Gewerbestr. 23, 78315 Radolfzell

**Mitarbeiter (m/w/d) für ein Objekt in Steißlingen gesucht**  
– Reinigungskräfte von Montag – Freitag  
– Reinigungskräfte von Samstag - Sonntag  
– Vorarbeiter (Branchenerfahrung wünschenswert)  
jeweils von 8.30 Uhr bis 13.30 Uhr  
Wir bieten Ihnen ein attraktives Gehalt sowie Sonn- und Feiertagszuschläge.  
Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an oder senden Sie eine E-Mail an:  
**[bewerbung@toma-reinigung.de](mailto:bewerbung@toma-reinigung.de)**  
**toma Gebäudereinigungsgesellschaft mbH**  
Gießereistr. 9, 78333 Stockach  
Tel. 07771 – 87 52 0

**Hotel Restaurant Schinderhannes** in Steißlingen sucht ab sofort **Küchenhilfe m/w/d**  
zur Aushilfe oder in Teilzeit.  
Arbeitszeiten von 17:30-21:00,  
Tage flexibel, Tel. 07738-93900

**Rüstiger Rentner gesucht**  
für kleinere Reparatur- und Schleifarbeiten. Flexible Arbeitszeit, stundenweise. **Tel. 07731/12655**  
**E-Mail: [info@verpackungen.com](mailto:info@verpackungen.com)**

**Maschinenbediener**  
mit erlerntem Metallberuf, zuverlässig, für CNC-gesteuerte Fräsmaschinen, gute Messkenntnisse. Bewerbungen: **FS Präzisionstechnik GmbH**  
Obere Gießwiesen 20,  
78247 Hilzingen, Tel. 07731/67246  
[info@fs-technik.de](mailto:info@fs-technik.de)

Lust auf 3.000,- Gehalt?  
**Ausbildung zum Lokführer (m/w/d) ab 26.07.21 in Singen.**  
100 % Jobgarantie,  
Finanzierung über Kostenträger,  
telefonische Beratung  
Tel. 0911-36069350  
[bildung@dispo-tf.de](mailto:bildung@dispo-tf.de)  
[lokfuehrerwerden.de](http://lokfuehrerwerden.de)

Bei **Chiffre**-Anzeigen möchte der Inserent seine Kontaktdaten wie Telefonnummer, Adresse etc. nicht veröffentlicht haben. Deshalb vergibt das Wochenblatt eine Chiffrenummer, an die Sie schreiben können.

**So antworten Sie auf eine Chiffre-Anzeige:**  
Schreiben Sie Ihre Nachricht an den Inserenten und schicken Sie diese unter Angabe der Chiffre-Nr. an uns:  
**per Post an:**  
Singenener Wochenblatt  
Chiffre-Nr. (aus der Anzeige)  
Postfach 320  
78203 Singen  
**per E-Mail an:**  
[kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net)  
Betreff:  
Chiffre-Nr. (aus der Anzeige)  
Das Wochenblatt leitet Ihre Nachricht an den Inserenten weiter.

WOCHENBLATT

**Kommen Sie in unser Team!**

Wir stellen ein:  
**Mitarbeiter (m/w/d) im Verkauf**  
in unseren Filialen in **Gailingen und Radolfzell**

– gelernte Fachverkäufer oder Quereinsteiger  
– Voll-, Teilzeit oder Minijob

Sie mögen Fleisch und Wurst, dann sind Sie bei uns im Team, mit fairer Bezahlung und flexiblen Arbeitszeiten, genau richtig!

**Bewerbung bitte an:**

**Metzgerei Frick Vertriebs GmbH**  
Silke Frick  
Bahnhofstraße 13  
72505 Krauchenwies  
Tel. 07576/9611-0  
E-Mail: [info@metzgerei-frick.de](mailto:info@metzgerei-frick.de)



**PCP.COM WIR SUCHEN DICH!**

**DIE PCP.COM-GRUPPE IST EINER DER GRÖSSTEN UNABHÄNGIGEN FACHHÄNDLER FÜR COMPUTER UND HEIMELEKTRONIK.**

- + Kundenberater französisch/deutsch (m/w/d)**
- + Logistiker (m/w/d)**

Weitere Infos unter: **[www.pcp.com/stellen](http://www.pcp.com/stellen)**

Standort in Gottmadingen bei: **ComStern.de**

**zuverlässige Mitarbeiter M/W für unsere Waschstraße**

STARWASH-SINGEN sucht zur Verstärkung seines Teams zuverlässige Mitarbeiter M/W.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Vorreinigung von Fahrzeugen, Reinigung und Pflege der Anlage. Gerne auch Rentner M/W Führerschein und Deutschkenntnisse sind Voraussetzung.

Bewerben Sie sich unter [info@starwash-singen.de](mailto:info@starwash-singen.de) oder kommen Sie einfach vorbei. Sie finden uns in der **Freibühlstr. 3, 78224 Singen**

**STAR WASH SINGEN** Die sanfte Wäsche für Ihr Fahrzeug  
**[www.starwash-singen.de](http://www.starwash-singen.de)**

**GUTE MITARBEITER FINDET MAN MIT DEM ...**

WOCHENBLATT

**WIR SUCHEN SIE! (m/w/d)**

- **Materialdisponent**
- **Kaufmännischer Mitarbeiter Versanddisposition**  
für unser Logistikcenter
- **Zerspanungsmechaniker**
- **Produktionskräfte**

Interessiert?  
Dann senden Sie uns gerne Ihre Bewerbung zu.  
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

**[www.tuerk-hillinger.de](http://www.tuerk-hillinger.de)**

Föhrenstraße 20  
D-78532 Tuttlingen  
[info@tuerk-hillinger.de](mailto:info@tuerk-hillinger.de)  
Tel. 0 74 61-70 140  
Fax 0 74 61-70 14 110  
**TURK+HILLINGER**  
THERMAL TECHNOLOGY



WIR SUCHEN ...

**HAUSMEISTERAUSHILFE (m/w/d) auf 450 Euro Basis**

mit handwerklichem Geschick, flexibel und selbstständig arbeitend, mit einem Blick für Ordnung und Sauberkeit und einer schnellen Auffassungsgabe.

Für Fahrdienst, Botengänge, Wartungs- und Aufräumarbeiten in und um unsere Gebäude und die Mitarbeit in unserem Vertrieb.

Sie werden von uns gründlich eingearbeitet. Wir brauchen Sie also als »gute Seele« unseres Hauses.

Voraussetzungen sind Führerschein Klasse III und ein polizeiliches Führungszeugnis.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann senden Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte an Frau Anja Walter: **[a.walter@wochenblatt.net](mailto:a.walter@wochenblatt.net)**

WOCHENBLATT

Zum nächstmöglichen Eintritt suchen wir  
**Lagermitarbeiter m/w/d**  
für die Be- und Entladung von LKWs gegebenenfalls auch Kommissionierung an unseren Lagerstandorten.  
**gaiser**  
INTERNATIONALE SPEDITION  
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Gaiser GmbH, Internationale Spedition**  
**Zollstraße 3, 78239 Rielasingen**  
Frau Gomer, [gomer@gaiser-spedition.de](mailto:gomer@gaiser-spedition.de)



Zur Verstärkung in unserem Team in **Radolfzell** suchen wir in Vollzeit oder Teilzeit

**Mitarbeiter Elektrofertigung (m/w/d)**

- **Hauptaufgaben:** Handbestücken und Lötten von elektronischen Baugruppen inkl. SMD und Finepitch, Reparieren fehlerhafter Baugruppen, Montage von mechanischen Baugruppen, Durchführung von Funktionstests
- **Anforderungen:** Erfahrung in der Elektrofertigung, idealerweise im SMD-Umfeld, gute Lötkenntnisse und handwerkliches Geschick, Erfahrung mit Reflow-Löten von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
**Konrad GmbH**  
Konrad GmbH, Fritz-Reichle-Ring 12, 78315 Radolfzell  
Ansprechpartner: Herr Schatz / Herr Kamenzin  
E-Mail: [hr@konrad-technologies.de](mailto:hr@konrad-technologies.de), Tel.: Tel. 07732 9815-0  
[www.konrad-technologies.de](http://www.konrad-technologies.de)



STARTEN SIE MIT UNS DURCH IM ZUKUNFTSMARKT LOGISTIK.

Möchten Sie mit Ihrem Talent zum Erfolg unserer Kunden und Projekte beitragen, dann freuen wir uns auf Sie als

**Zeitungszusteller (m/w/d)**

ab sofort in Radolfzell, OT- Markelfingen, OT-Böhringen.

**WAS WIR BIETEN**  
• eigenverantwortliche Tätigkeit an der frischen Luft  
• gute Sozialleistungen  
• zeitbezogene Bezahlung  
• Mitarbeiterrabatte  
• geringer Zeitaufwand und flexible Einsatzzeiten  
• sicherer Arbeitsplatz  
• Aufstiegsmöglichkeiten

**IHRE AUFGABEN BEI UNS**  
• Zustellung von Tageszeitungen:  
Montag - Samstag bis 06 Uhr

**IHR PROFIL**  
• Mindestalter 18 Jahre  
• 1-2 Stunden Zeit pro Tag  
• Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit  
• Spaß an der Arbeit an der frischen Luft

**DIREKT-KURIER**  
ZUSTELL, DRUCK & LOGISTIK GmbH  
TAGESZEITUNGEN ANZEIGENBLÄTTER DRUCK ZUSTELLSERVICE CALL-CENTER DIGITALE LÖSUNGEN ONLINE-DIENSTE RADIO

**SÜDKURIER**  
MED | ENHAUS

Das SÜDKURIER Medienhaus gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen mit über 800 Mitarbeitern zu einer der Top 10 Mediengruppen in Deutschland. Früher ein reiner Zeitungsverlag präsentieren wir uns heute als ein Unternehmen, das den digitalen Wandel in der Branche aktiv mitgestaltet und durch stetige Produktinnovationen spannende Perspektiven im gesamten Medienhaus eröffnet.

Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns gerne an oder schreiben Sie uns eine E-Mail.  
Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

+49 (0)7531/999-1100  
[bewerbung.dkz@suedkurier.de](mailto:bewerbung.dkz@suedkurier.de)  
[www.dkzdl.de/jobs](http://www.dkzdl.de/jobs)

Handwerk. Technik. Begeisterung.



## Kfz-Mechaniker/-Mechatroniker Bereich PKW Vollzeit in Singen (m/w/d).

Wir sind der kompetente Mercedes-Benz Partner für die regionale Wirtschaft an unseren Standorten: Donaueschingen, Villingen, Schwenningen, Titisee-Neustadt, Waldshut-Tiengen, Singen und Konstanz.

### Ihre Aufgaben:

- \* Sie erledigen effizient und kompetent alle anfallenden Wartungs- und Reparaturaufgaben an Fahrzeugen der Marke Mercedes-Benz gemäß den Vorschriften und Richtlinien des Herstellers
- \* Sie führen einfache Fehlerdiagnosen an mechanischen, elektrischen, elektronischen, hydraulischen und pneumatischen Systemen durch

### Ihre Qualifikationen:

- \* abgeschlossene Berufsausbildung zum Kfz-Mechaniker/Kfz-Mechatroniker
- \* Berufserfahrung
- \* Flexibilität, Teamfähigkeit und engagierte selbstständige Arbeitsweise

### Wir bieten Ihnen:

- \* 30 Tage Urlaub
- \* vermögenswirksame Leistungen
- \* Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- \* attraktive Fortbildungs- sowie Entwicklungsmöglichkeiten
- \* u.v.m.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter:  
[www.suedstern-boelle.de/karriere](http://www.suedstern-boelle.de/karriere)

Telefonische Rückfragen richten Sie bitte an Herrn Horst Schneider / Tel.: +49 7731 8201-151



Südsterne - Bölle

Südsterne - Bölle AG + Co KG

Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Georg-Fischer-Straße 55-57, D-78224 Singen  
Tel.: +49 7731 8201-0 | [www.suedstern-boelle.de](http://www.suedstern-boelle.de)

## MFA in Vollzeit gesucht.

Kenntnisse in Diabetologie erwünscht (DA-/DB-DDG)

Schriftliche Bewerbung an:  
**Dr. med. Michael Jur**  
Internist - Diabetologe  
Sternengässle 2  
78244 Gottmadingen

Wir suchen zuverlässige, deutschsprachige

## Reinigungskräfte mit PKW

auf 450,- € oder Teilzeit für Objekte in  
**Hilzingen/Singen.**

Eine Langzeitanstellung wird angestrebt.

Tel. 077 31/79 47-15  
(Fr. Losing, tägl. 10 – 12 Uhr),  
Handy 0176/75 88 36 42

## Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

in Vollzeit für die Kinderarztpraxis gesucht.

Tel. 07731/917066

Bewerbungsunterlagen bitte an: Kinderarztpraxis  
Selma Müller,  
Industriestraße 22,  
78224 Singen



Für Reinigungsarbeiten in einem Objekt in Singen-Mitte suchen wir zuverlässige Mitarbeiter/innen

(deutschsprachig)  
**AZ: Mo. – Sa. von 9.00 – 10.15 Uhr**  
(geringfügige Beschäftigung)  
**Interesse?** Rufen Sie uns an  
0178-2009707, Herr Metin, oder  
Tel.: 0621-720790-0 (Büro in Mannheim)



Reinigungskräfte (m/w/d) in Teilzeit, Ferienjob oder als Minijob für **Singen, Radolfzell und Stahringen** gesucht.

Arbeitszeit: Montag bis Freitag  
Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an oder senden Sie eine E-Mail an:

**bewerbung@toma-reinigung.de**  
**toma Gebäudereinigungsgesellschaft mbH**  
Gießereistr. 9, 78333 Stockach  
Tel. 07771 – 87 52 0



Singen-Hausen, Auf dem Bohl 5  
**Restauranthilfe**  
für's Wochenende, gerne auch Schüler ab 18 Jahren (keine Küche).  
**Telefon 0 77 31 / 4 92 25**

## Kontrolleur/in Qualitätssicherung

abgeschl. Berufsausb. Metall, sehr gute Kenntnisse in der Feinwerk-Messtechnik, flexibel, stundenweise, evtl. Teilzeit, gerne auch Rentner.

Tel. 07731/67246, [info@fs-technik.de](mailto:info@fs-technik.de)

## Wir brauchen Verstärkung! Telefonieren Sie gerne?

**Word, Excel und Deutsch in Wort und Schrift erforderlich.**

[redaktion@regio-panorama.de](mailto:redaktion@regio-panorama.de)  
**Tel. 0170/778 58 32**  
**[www.regio-panorama.de](http://www.regio-panorama.de)**

## Mitarbeiter/in

für Montage und Fertigung für versch. Metallarbeiten gesucht. Stundenweise, flexibel, evtl. Teilzeit. Bewerbungen telefonisch unter 07731/67246 (von 9 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr)



Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort und in Vollzeit einen

## Verkaufsberater (m/w/d)

für das Raiffeisen Baucenter Mühldhausen-Ehingen.

**Wofür wir Sie suchen**  
Im Bereich Pflanzen und Garten sind Sie erster Ansprechpartner für unsere Kunden. Ihren Erfolg im Verkauf verdanken Sie Ihrer Beratungskompetenz. Bei der Warenpräsentation können Sie Ihre kreative Ader unter Beweis stellen. Darüber hinaus übernehmen Sie Verantwortung bei der Waren disposition. Die Pflege des Warensortiments sowie die Warenannahme runden Ihre Aufgaben ab.

**Interessiert? Steigen Sie jetzt ein!**  
Zur vollständigen Stellenbeschreibung gelangen Sie über unsere Website: [www.zg-raiffeisen.de/jobs](http://www.zg-raiffeisen.de/jobs)



DIVAS Hochzeitshaus & Atelier gehört zu den schönsten und renommiertesten Hochzeitshäusern in der Bodensee-Region. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung Unterstützung für unser Team.

- **Modeberater (m/w/d) in Teilzeit**
- **Aushilfe (m/w/d) auf 450 €-Basis**
- **Schneider (m/w/d) in Teilzeit od. auf 450 €-Basis (Abstecken, Nähen, Bügeln sind Voraussetzung)**

**Arbeitszeiten flexibel, vorwiegend nachmittags und samstags.**

**Perfektionismus ist unser Markenzeichen.**  
Sie sind zuverlässig, flexibel, modebewusst, verantwortungsvoll und professionell, haben ein gepflegtes Äußeres und Erfahrung im Verkauf?

Bewerbungen bitte ausschließlich schriftlich per Mail mit Lichtbild, Zeugnissen und Lebenslauf an Frau Barbara Obrovac Pandzic.

**HOCHZEITSHAUS & ATELIER**  
**Ekkehardstraße 46 • 78224 Singen**  
**[www.divas-hochzeitshaus.de](http://www.divas-hochzeitshaus.de) • [info@divas-hochzeitshaus.de](mailto:info@divas-hochzeitshaus.de)**  
**Telefon 07731 - 5919 571**



Die Abteilung  
KINDERTABESBETREUUNG  
der Stadtverwaltung sucht

## ERZIEHER\*INNEN MIT STAATLICHER ANERKENNUNG

in Voll- und Teilzeit, ab sofort, in mehreren Kindertageseinrichtungen, m/w/d

Die Vergütung erfolgt nach S8a TVöD-SuE.

**Detaillierte Informationen** zu dieser Position und was Ihnen die Stadtverwaltung Radolfzell als Arbeitgeber bietet, finden Sie unter: **[Radolfzell.de/stellenangebote](http://Radolfzell.de/stellenangebote)**



[personalverwaltung@radolfzell.de](mailto:personalverwaltung@radolfzell.de)

# MITARBEITER GESUCHT

## BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.  
**Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum baldmöglichsten Termin:**

## Sachbearbeiter (m/w/d)

**für die Bereiche Warenannahme und Warenausgabe, in Vollzeit oder 80% Teilzeit (auch samstags)**

## Sachbearbeiter (m/w/d)

**für die Disposition und Kundenservice, in Vollzeit**

## Verkäufer (m/w/d)

**für unsere Boutique- und Heimtextabteilung, in Vollzeit**

### Das bieten wir Ihnen:

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen, interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem erfolgreichen, familiengeführten Unternehmen mit gutem Betriebsklima. Eine leistungsgerechte Bezahlung sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Zuschuss zur betrieblichen Altersvorsorge und eine betriebliche Krankenzusatzversicherung sind bei uns selbstverständlich.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

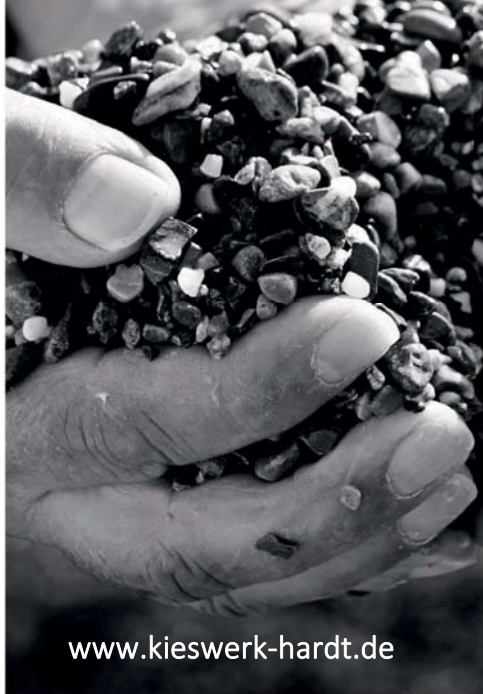
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, per Mail mit PDF-Anhang oder über unser Stellenportal ( **[www.braun-moebel.de/stellenangebote/](http://www.braun-moebel.de/stellenangebote/)** ). Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.



BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen

**Carl-Benz-Str. 22**  
**78224 Singen**  
**Telefon: 07731/8758-0**  
**[info@bmc-si.de](mailto:info@bmc-si.de)**

## KIESWERK HARDT



[www.kieswerk-hardt.de](http://www.kieswerk-hardt.de)

Als erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen fördern und verarbeiten wir in Stockach Kiesmaterial, das seine Verwendung im Hoch- und Tiefbau findet. Durch die Qualität unserer Produkte und das hohe Maß an Kundenorientierung sind wir mit hohem Einsatz und besonderem Know-how zu einem der Marktführer in der Branche gewachsen.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Wiegemeister / Teamassistent (m/w/d) in Vollzeit

### Ihre Aufgaben:

- Sie sind weitgehend für die Verwiegung unserer Schüttgüter, die Dokumentation der Aushubanlieferung und die Disposition unseres Fuhrparks verantwortlich
- Sie sind für die Prüfung von Liefer- und Wiegescheinen zuständig
- Sie überwachen unsere Kundenaufträge
- Sie unterstützen das Team durch allgemeine Verwaltungs- und Teamassistentenaufgaben in den Bereichen Vertrieb und Fakturierung
- Sie unterstützen die Betriebsleitung in diversen Bereichen

### Ihr Profil:

- Sie haben Erfahrung im Kundenkontakt sowie Berufserfahrung im kaufmännischen Bereich
- Sie sind sicher im Umgang mit MS Office
- Sie sind serviceorientiert und verfügen über Eigeninitiative sowie Kommunikationsstärke
- Sie verfügen über eine selbständige und strukturierte Arbeitsweise
- Sie sind flexibel und teamfähig

Wir bieten Ihnen eine selbständige Tätigkeit in einem inhabergeführten Familienunternehmen mit geregelten Arbeitszeiten sowie einem unbefristeten Arbeitsvertrag.

### Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Kieswerk Hardt GmbH & Co. KG, z. Hd. Frau Nicole Denn  
Kieswerkstr. 10, 78333 Stockach oder  
gerne per E-Mail an [personal@kieswerk-hardt.de](mailto:personal@kieswerk-hardt.de).  
Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Tel.: +49 7543 933 214.

## Fußball – SBFV-Pokal

# Pokalkrimis ohne Happy End

Was für ein Pokalabend: Im Viertelfinale des SBFV-Pokals schrammt der Türkische SV Singen haarscharf an der Sensation vorbei und in Villingen kickt ausgerechnet Nedzad Plavci seinen früheren Verein, den FC Rielasingen-Arlen im Elfmeterschießen aus dem Pokal.

von Ute Mucha

Nach einem spannenden Pokalkrimi musste sich der TSV Singen mit 2:3 vom Oberligisten SV Oberachern geschlagen geben. Das Team von Neno Rogosic und Toni de Monde kämpfte verbissen um jeden Ball und hatte klare Chancen mindestens ein Unentschieden zu erreichen. Bis kurz vor der Halbzeit schien die Partie aber so gut wie entschieden: Die Gäste aus Oberachern lagen mit 3:0 klar in Front. Doch in der 44. Minute zeigte TSV-Goalgetter Marcel Simsek seine Klasse, umspielte zwei Gegner und schob das Leder zum 1:3 über die Linie. Dieser Anschlusstreffer schien die Truppe um Kapitän Mustafa Alemdar zu beflügeln, denn die zweite Halbzeit war sie die klar überlegene Mannschaft. Ihr Einsatz wurde schließlich belohnt – nach einem Freistoß von Simsek stand Alemdar goldrichtig und verkürzte auf 2:3. Dann war der TSV nicht mehr zu halten, störte aggressiv und erspielte sich noch weitere



René Greuter und Marcel Simsek vom TSV Singen. swb-Bild: mu

klare Chancen, aber der Ausgleich wollte einfach nicht gelingen. Trotz der Niederlage war **Trainer Neno Rogosic** hochzufrieden mit seinen Jungs: »Kompliment, sie haben super gespielt, darauf kann man aufbauen.« Auch für den FC Rielasingen-Arlen platzte der Traum vom Halbfinale nach 120 Minuten und anschließendem Elfmeterschießen. Die Talwiesen-Elf verlor mit 2:4 im Elfmeterschießen gegen den FC 08 Villingen, nachdem es nach der Verlängerung 0:0 stand. Ausgerechnet Nedzad Plavci kickte mit einem souveränen Elfer seinen früheren Verein aus dem Pokalwettbewerb. Im Finale des SBFV-Rothaus-Pokals 2020/2021 am Sonntag, 27. Juni, werden der FC 08 Villingen und der Freiburger FC um den Titel im SBFV-Pokal und damit um die Qualifikation für den DFB-Pokal 2021/22 spielen. Anstoß ist um 15 Uhr im Bahlinger Kaiserstuhlstadion. Die Partie wird zudem auf dem YouTube-Kanal des SBFV im Livestream zu sehen sein.

## Radolfzell

# Simon Gröger bewirbt sich als OB

Der Termin am bisher heißesten Tag des Jahres war früh gesetzt, und heiße Zeiten stehen nun der Stadt Radolfzell bevor. In einer gemeinsamen Sitzung mit Vertretern der CDU, der Freien Grünen Liste wie der SPD wurde am Donnerstagabend im Tagungszentrum Milchwerk Simon Gröger (36) als »ihr« OB-Kandidat vorgestellt.

von Oliver Fiedler

Gröger ist derzeit Wirtschaftsförderer in der Stadt Tuttlingen, parteilos, Vater von zwei Kindern mit seiner Frau Anita, und steigt auch gleich in den Wahlkampf ein. Parallel zur Medienkonferenz für die Wahl, die am 17. Oktober, also in vier Monaten stattfinden soll, wurde schon seine Wahlkampf-Homepage freigeschaltet, in der er erste Inhalte vorstellte, mit denen es ihm um »frischen Wind« in der Stadt geht. Eine neunköpfige Findungskommission hatte sich seit Anfang des Jahres auf die finale Kandidatensuche begeben, wurde im Rahmen der Medienkonferenz der drei Fraktionen im Radolfzeller Milchwerk beraten. Man habe auch mit weiteren Aspiranten, darunter seien auch Frauen gewesen, Gespräche geführt, wurde auf Nachfrage gesagt. »Wir wollten einen Kandidaten finden, der zu uns allen passt, und den haben wir hier mit seiner Professionalität und seiner Werthalt-



Simon Gröger nach der Bekanntgabe seiner Kandidatur vor dem Radolfzeller Milchwerk. swb-Bild: of

tung gefunden«, betonte **Siegfried Lehmann (FGL)**. »Er passt ja nicht nur zu uns, sondern auch zur Stadtgesellschaft und kann einige Defizite ausgleichen und ist damit ein gutes Angebot für Radolfzell«, sagte **Norbert Lumbe**. »Es war ein spannender Findungsprozess. Er hat uns alle überzeugt in den letzten Monaten«, so **Bernhard Diehl (CDU)**. Die Veranstaltung wurde von **Anne Messmer (SPD)** moderiert. Man habe sich als Partner auf Augenhöhe gesehen, denn den drei Fraktionen sei es darum gegangen, für frischen Wind in der Politik der Stadt zu sorgen. Und den gemeinsamen Kandidaten habe man mit Simon Gröger gefunden. **Simon Gröger** stammt aus dem

Kreis Ludwigsburg. Nach seinem Abitur in Marbach ging er zunächst ein Jahr in die Tagespflege des Arbeiter-Samariter-Bundes in Ludwigsburg, studierte dann an der Uni Hohenheim Wirtschaftswissenschaften mit dem Abschluss Bachelor of Science und war im Anschluss von 2009 bis 2016 Projektleiter im Bereich Städtebau für die »Wüstenrot Haus- und Städtebau GmbH« in Ludwigsburg. Über sein aktuelles Amt als Wirtschaftsförderer sei er derzeit auch Projektleiter für das aktuell größte Projekt der Donaustadt mit der Bahnhofsentwicklung Tuttlingen. Die Wirtschaftsförderung der Stadt erstreckte sich zudem auch auf die Bereiche Stadtmarketing, City-

management und Tourismus. Der Tuttlinger OB sei über seine Pläne informiert, er werde für den Wahlkampf aber nicht freigestellt und werde seine ganze Freizeit wie Urlaub in den Wahlkampf investieren, denn er brenne für die Ziele, die er sich inzwischen für die Stadt gesetzt habe und über die er mit den Radolfzellern sprechen möchte. »Zuhören gehört genauso dazu«, machte er in seiner Vorstellung deutlich. Durch die Gremienarbeit in beiden bisherigen Tätigkeiten kenne er politische Prozesse. Ehrenamtlich ist Gröger seit einem Jahr Vorstandssprecher des TV Wurmlingen, wo er aktuell wohnt. Sein Wahlprogramm hat er mit den Stichworten Vertrauen und Verlässlichkeit, wertschätzendes Miteinander wie Ehrlichkeit und Loyalität überschrieben. Klimapolitik stellt er voran und will hier auch Wege mit den BürgerInnen finden. Den Wirtschaftsstandort will er gezielt und innovativ fördern, die Zukunft des Gesundheitsbereichs mit Hegau-Bodensee-Klinikum und Mettnau-Kur sichern und weiterentwickeln, die Bildung einer Wohnbaugesellschaft angehen, die Stärkung der Ortsteile mit deren Vertretern angehen, ein durchdachtes, attraktives und qualifiziertes Bildungs- und Betreuungsangebot mit Chancengleichheit aufbauen, verbesserte Prozesse in der Verwaltung umsetzen und modernisieren. Das sind einige Punkte seines bisherigen Wahlprogramms, das nun mit dem Wahlkampf – auch durch das Zuhören – fortgeschrieben werden soll, kündigte er an.

## FAMILIENANZEIGEN

**Für unseren Lio**

Zu Deinem **4. Geburtstag** wollen wir Dir sagen, wie monsterrnäßig lieb wir Dich haben. Bist Du auch manchmal ein süßes kleines Ungeheuer und hast im Hintern ganz viel Feuer, bringst Du doch in unser Leben viel Liebe und ganz viel Schwung, machst uns mega glücklich und hältst uns auch damit richtig jung. Jeder Tag mit Dir ist ein Genuss und dafür kriegst Du immer einen dicken Kuss!

Alles Liebe zum Geburtstag wünschen Dir  
Deine Mama und Dein Papa  
Deine Nonna Tina und Dein Nonno Pietro  
Dein Zio Franchino, Deine Zia Rosaria und Deine Cousine Isabella  
Deine Oma Valentina und Dein Opa Alexander  
Deine Tante Ella und Dein Cousin Kilian

Das Glück der Erde liegt auf dem Rücken der Pferde.

Er hat seinen letzten Parcours beendet.

## Helmut Röderer

\* 23.10.1948 † 20.6.2021

Deine Ursel  
Hartmut und Stefanie  
Ewald und Silvia mit Familien  
Hubert und Sabine mit Familien

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung ist am Montag, den 28. Juni 2021 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen.



Der Lebenskreis hat sich geschlossen.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir in tiefer Liebe und Dankbarkeit Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



Erich Waldruff

\* 18.05.1931 † 19.06.2021

In stiller Trauer  
Deine Frau Wini  
Günter und Regina Waldruff  
Karin und Ivan Miric  
Seine Enkel Sarah, Thomas, Melanie, Sven  
mit Partnern  
Urenkel Henri Fin  
und alle Anverwandten



Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 1. Juli 2021, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Überlingen am Ried statt.

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Erich Waldruff

Erich Waldruff trat im November 1950 als ehemaliger Fittings-Schmirgler in unser Unternehmen ein und wurde im Mai 1973 zum Gruppenführer ernannt. Auf Grund betrieblicher Umstrukturierung war Herr Waldruff ab Februar 1975 als Nacharbeiter und ab Juni 1976 als Einrichter tätig. Im August 1991, nach über 40 Dienstjahren, trat Erich Waldruff in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir sind Erich Waldruff für seine langjährige Arbeit, die er mit umfassendem Fachwissen, Engagement und großer Zuverlässigkeit wahrgenommen hat, zu Dank verpflichtet und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

FONDIUM Singen GmbH  
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

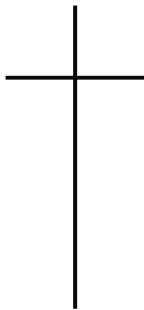


STEINHANDWERK  
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER  
Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de

Familie ist, wo Leben beginnt  
und Liebe niemals endet.

Mit vielen schönen Erinnerungen  
tragen wir dich immer in unseren Herzen.



Ursula Mayer

geb. Eisold

\* 25.03.1941 † 19.06.2021

Markelfingen,  
Zum Lerchental 31

In Liebe und Dankbarkeit  
Dein Walter  
Thomas und Alexandra mit  
Franziska, Emilia, Julius und Anton  
Sabine mit Noah und Sophie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 02. Juli 2021, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Markelfingen statt.

Maria Pertz

\* 25.5.1935 † 18.6.2021

In unserem Leben hast du deinen Platz  
verlassen, in der Erinnerung wirst du  
immer bei uns sein.

In Liebe  
Erika und Jürgen  
Elisabeth mit Stephanie  
Elmar, Niels und Linus  
Peter mit Sebastian und Jennifer  
Andrea

78224 Singen

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 2.7.2021,  
um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

Anita Becker

Dipl.-Sozialpädagogin  
6. Juni 1954 – 13. Juni 2021

Nach schwerer Krankheit wurde sie von  
ihrem Leiden erlöst.

In großer Liebe und Dankbarkeit:

Dein Ehemann  
Herbert Dorn  
mit Margret und Dorothee  
Deine Geschwister  
Reinhold, Heinz und Edith  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engen  
Familienkreis in der Waldruh St. Katharinen statt.

Traueradresse:  
Herbert Dorn, Zum Stationenweg 2, 78224 Singen-Bohlingen

Danksagung

August Graf

† 04.06.2021

Wir sagen allen Dank,  
die durch tröstende Worte und Briefe, Blumen  
und Geldspenden ihre Verbundenheit zeigten  
sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg  
begleitet haben.

Besonderen Dank  
Pfarrer Mühlherr und Frau Tutuianu für die Gestaltung  
der Trauerfeier,  
den Vereinen,  
Firma Maggi Singen für den ehrenden Nachruf,  
Dr. Schreiber für die jahrelange Betreuung.

Volkertshausen, im Juni 2021

Hilde, Alfred, Monika und Gerald

NACHRUF

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

Frau Maria Pertz

die am 18. Juni 2021 im Alter von 86 Jahren verstorben  
ist. Frau Pertz war über 13 Jahre in unserer Abteilung  
Fabrikation Nassprodukte und hat sich in all dieser Zeit  
durch ihre stete Einsatzbereitschaft, ihre  
Zuverlässigkeit und ihr zuvorkommendes Wesen bei  
Vorgesetzten und Kollegen großer Anerkennung und  
Wertschätzung erfreut.

In dankbarer Erinnerung für ihre Tätigkeit nehmen wir  
von der Verstorbenen Abschied und werden ihr ein  
ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen



Nach kurzer schwerer Krankheit nehmen wir  
Abschied von unserem lieben Vater

Thomas Kittendorf

\* 16. März 1958 † 14. Juni 2021

In Liebe  
André mit Alexandra  
David  
Selina mit Florent  
Brigitte  
sowie alle Angehörigen

Böhringen,  
im Juni 2021

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Freitag, dem 25. Juni 2021, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in  
Böhringen statt.



FAMILIENANZEIGEN

» In einer Situation, die sehr  
persönlich und emotional ist und  
in der in kurzer Zeit sehr viele  
Entscheidungen zu treffen sind,  
möchte ich Sie unterstützen und  
Ihnen behilflich sein. «

... Ihre Anzeigenberaterin  
für die Familienanzeigen



» ICH BIN FÜR SIE DA! «

TINA CAPUTO

Tel: 07731 / 8800-122 familienanzeigen@wochenblatt.net



WOCHENBLATT





Traurig haben wir Abschied genommen von meinem Mann,  
unserem Vater, Opa und Schwiegervater

## Jürgen Pawelski

\* 4. Februar 1942 † 20. Mai 2021

In stiller Trauer  
Lore  
Manuela und Roland mit Cassandra und Yannick  
Eveline und Armin

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis in der Waldruh St. Katharinen statt.

*Je schöner und voller die Erinnerung, desto  
schwerer ist die Trennung. Aber die Dankbarkeit  
verwandelt die Erinnerung in eine stille Freude.  
Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel,  
sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.*  
DIETRICH BONHOEFFER

## Walter Neumann

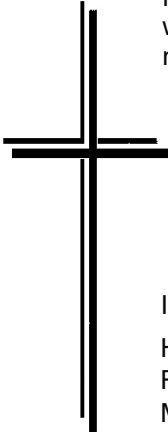
\* 3.6.1939 † 9.6.2021

»Danke, dass Du unser Leben mit Liebe und Sorge umgeben hast.«

**Edda Neumann  
Volker und Ina mit Jana und Jule  
Timo und Marcus  
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier fand am 17.6.2021 im engsten Familienkreis statt.

*Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann,  
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.*  
Albert Schweitzer



Nach kurzer schwerer, mit Tapferkeit ertragener Krankheit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

## Martha Maier

geb. Müller  
\* 16.4.1934 † 21.6.2021

In Trauer, Liebe und Dankbarkeit  
Herbert Maier  
Rita und Jörg Völlmecke  
Martina und Günter Furtwängler mit Lukas, Hannes und Philipp  
sowie alle Anverwandten

78250 Tengen-Beuren am Ried, Waldstraße 4

Rosenkranz am Donnerstag, dem 24.6.2021, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Beuren am Ried. Die Beerdigung findet am Freitag, dem 25.6.2021, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Beuren am Ried statt.

*Dein Weg ist nun zu Ende  
und leise kam die Nacht,  
wir danken dir für alles,  
was du für uns gemacht.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater und Opa

## Klaus Mayer

\* 26.03.1951 † 19.06.2021

In stiller Trauer  
Eveline Mayer  
Tochter Nina mit Familie  
Michael und Monika mit Lukas und Isabelle  
Thomas mit Lili, Jara und Liam

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 02.07.2021 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.

Trauerhaus: Oberstraße 28, 78239 Rielasingen-Worblingen

### Danksagung

Es ist sehr schwer, einen geliebten Mensch zu verlieren.  
Es ist sehr wohltuend, soviel Anteilnahme zu erfahren.

Wir möchten uns sehr herzlich bei allen bedanken, die mit uns Abschied genommen haben, die uns durch tröstende Worte, Briefe sowie Geld- und Blumenspenden ihr Mitgefühl bekundet haben.

## Dagmar Kornmayer

geb. Maier  
\* 26.12.1965 † 06.06.2021

Im Namen aller Angehörigen  
Reinhard Kornmayer und Rudi Maier

Steißlingen, im Juni 2021



Schwer ist es, einen lieben Menschen zu verlieren.  
Doch ein Trost ist es, einen geliebten Menschen nicht mehr leiden zu sehen.

## Josef Zeiselmeier

\* 30.10.1933 † 17.6.2021

Wir nehmen Abschied von einem Menschen,  
der uns sehr nahestand.  
Wir danken dir für alles!

Joachim Zeiselmeier  
Wolfgang Zeiselmeier  
Beate Rösch geb. Zeiselmeier  
mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, 29.6.2021 um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



### Todesanzeige und Danksagung

In stiller Trauer haben wir Abschied genommen von

## Arnold Stoffel

\* 26.06.1931 † 11.06.2021

Wir haben ihn im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof Radolfzell beigesetzt.

In Liebe und Dankbarkeit  
Eva-Maria  
Cliff mit Fiona und Benjamin

Bankholzen, im Juni 2021

**Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank!**



Wir gingen zusammen in Sturm, Regen und Sonnenschein, auch als die Nacht kam, warst du nicht allein.  
Nun sprach der Herr: „Johanna, komm heim.“

Wir nehmen Abschied von meiner Schwester, Schwägerin und unserer Patentante

## Johanna Schmutz

geb. Leiber  
\* 26.06.1933 † 15.06.2021

In Verbundenheit  
Lydia Leiber  
Erika Leiber  
Veronika, Berthold,  
Beatrice, Gabi und Daniel mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Welschingen

Gebete des Abschieds am Donnerstag, den 24.06.2021, um 18.30 Uhr in der Kirche in Welschingen. Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im Familienkreis statt. Seelenamt am Samstag, den 26.06.2021, um 18.30 Uhr in der Kirche in Welschingen.

Traueradresse: Veronika Ziegler, Weiherstr.1, 78234 Engen.



Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr!

Traurig und dankbar nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin

Luzia Deschner

geb. Ramsperger  
\* 21.06.1937 † 09.06.2021

In Liebe  
Günther, Frieda, Benedikt und Ailyn Deschner  
Ruth, Katja und Patrick Schirmer mit Claus Kottisch  
Heidi, Reinhard und Paul Kreibig  
Claudia und Maja Bitz  
sowie alle Urenkel

Böhringen,  
Bei der Bachbruck 18

Die Beerdigung fand auf dem Friedhof in Böhringen statt.



Wir sind in Gedanken immer bei dir.  
Wir werden dich vermissen.

DANKE

- für alle Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit
  - für die vielen Erinnerungen
  - für die schönen Abschiedsworte
- Besonderen Dank an**
- die Gemeindereferentin Frau Götz-Oelke
  - das Pflegepersonal des St.-Anna-Heimes
  - den Hausarzt Dr. Bigos
  - das Bestattungshaus Decker

Lore  
Hofmann

† 31.05.2021

Im Namen aller Angehörigen  
Marianne, Marco und Renate

Danksagung

Die Hoffnung ist der Regenbogen  
über dem herabstürzenden Bach des Lebens.  
Friedrich Nietzsche

Wir durften in einer intensiven Zeit Abschied nehmen, trauern und danken.  
Nun vermissen wir meinen Mann, unseren Vater, Schwiegervater und Opa.

August Sauter

Wir danken allen, die ihm im Leben Freundschaft und Achtung schenkten, sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Einen besonderen Dank entbieten wir dem SAPV-Team, dem Diakonischen Dienst, dem Hospiz Horizont, Frau Pfr. Fink-Fauser für die würdevolle Trauerfeier sowie für die großzügigen Spenden.

Singen, im Juni 2021

Ruth Sauter  
mit Familien

Danksagung

Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen geliebten Menschen verliert,  
es ist immer zu früh und es tut immer weh.

Werner  
Dobbrott

† 31.5.2021

- D** - für die tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben  
**A** - für den Händedruck und die Umarmung, wenn Worte fehlten  
**N** - für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit  
**K** - für jedes Gebet, für jedes Gedenken  
**E** - für die Begleitung auf dem letzten Weg

Mein besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal des Emil-Sräga-Hauses für die sorgsame Betreuung und Herrn Pfarrer Heydenreich für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, seine Begleitung und wohlthuenden Worte. Mein Dank geht auch an das Bestattungsinstitut Müller & Michel für die umfassende Unterstützung.

Singen-Hausen, im Juni 2021

Maria Dobbrott  
Im Namen aller Angehörigen



Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opi, Uropi, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Paten

Hermann Beil sen.

\* 17.04.1934 † 15.06.2021

Es nehmen Abschied  
Maria, Roswitha, Klaus, Hermann, Otto, Martin, Ewald,  
Edeltraud, Hubert, Albert, Gerlinde  
mit Familien und allen Anverwandten

Ebringen, im Juni 2021

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 25.06.2021 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Ebringen statt. Seelenamt ist am Freitag, den 02.07.2021 um 18.30 Uhr in der St. Gallus Kirche in Bietingen.

Mein Lebensmensch, unser wunderbarer Vater, mein lieber Bodenseeopa und unser treuer Oldtimerfreund ist in Frieden zu seiner letzten Fahrt aufgebrochen.



Eberhardt Piehler

\* 24.6.1929 † 16.6.2021

Es wünschen Dir eine gute Reise  
Deine Gitti  
Thomas, Tina und Luana  
Michael und Rosy  
Sylke  
alle Angehörigen  
Deine Freunde und Oldtimerfreunde

Trauerfeier mit Urnenbeisetzung am Freitag, den 25. Juni 2021 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.



Stets einfach war dein Leben, nie dachtest du an dich,  
nur für die Deinen streben, war deine nächste Pflicht.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Horst Marten

\* 25.2.1935 † 19.6.2021

Seine bedingungslose Liebe bleibt in unseren Herzen und gibt uns Kraft.

Du fehlst uns  
Deine Marga  
Angelika, Uwe und Hedda,  
Sonja und Uli, Frank und Jui  
sowie die Enkel, Urenkel  
und alle Anverwandten

78262 Gailingen, Im Neusatz 3

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 28.6.2021, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen statt.

Ich wär' so gern bei Euch geblieben,  
doch Heilung war mir nicht beschieden.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Reinhold Martin

\* 23.9.1944 † 21.6.2021

In stiller Trauer  
Angela Martin  
Markus und Monja  
Tobias und Julia mit Lea  
Heinz Martin mit Familie  
und alle Anverwandten

78247 Weiterdingen, Welschinger Straße 9

Rosenkranz am Donnerstag, den 24.6.2021, um 18.30 Uhr.  
Die Beerdigung findet am Freitag, dem 25.6.2021, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Weiterdingen statt.  
Eucharistiefeier am Donnerstag, dem 1.7.2021, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Mauritius, Weiterdingen.

Singen/Beuren an der Aach

# Solarpark von Bürgerverein geplant

Schon seit Anfang des Jahres taucht ein geplanter »Solarpark Beuren« in den Änderungen für den Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Singen auf, der unweit des geplanten Solarparks Volkerts-hausen an der A 98 kurz nach dem Autobahnkreuz Hegau entstehen soll.

von Oliver Fiedler

Im Rahmen der jüngsten Sitzung des Gemeinderats und Bauausschusses gab es nun die lokalen Details für diesen Solarpark, der eben nicht von den bisher in der Region tätigen Anbietern erstellt und betrieben

werden soll, sondern durch einen neu gegründeten »Bürgerverein Beuren«, wie **Ortsvorsteher Stephan Einsiedler** in der Sitzung sagte. Der Verein lädt am Mittwoch, 7. Juli, 19 Uhr, die Beurener Mitbürgerinnen und Mitbürger ins »Curana« zu einer Informationsveranstaltung ein, bei der über den Bürgerverein und mögliche Beteiligungen an dem Projekt informiert werden soll. Die Einwohner des Singener Ortsteils sollen hier Anteile an dem Projekt erwerben können, so Einsiedler. Dafür gibt es auch eine Kooperation mit der Sparkasse Hegau-Bodensee, die ebenfalls an der Informationsveranstaltung präsent sein wird. Wie Stephan Einsiedler in der Sitzung sagte, gab es im Vorfeld bereits Gespräche mit der Stadt Singen über eine Abnahme des Stroms.

## 20 Prozent des Strombedarfs decken

Rechnerisch könnte die Photovoltaikanlage mit einer Kollektorfläche von rund 0,5 Hektar auf dem Grundstück von rund 1,2 Hektar, das zuletzt als sogenannte »Kurzumtriebsplantage« zur Erzeugung von Hackschnitzeln genutzt wurde, die zwischenzeitlich aber aufgegeben wurde, rund 20 Prozent des Strombedarfs der Stadt Singen für ihre Gebäude decken. Damit sieht die Stadt Singen hier die Möglichkeit, noch intensiver bei der Deckung ihres Strombedarfs auf erneuerbare und vor allem regionale Energiequellen zu setzen. Die erste Photovoltaikanlage der Region, die vor über 20 Jahren auf dem Friedrich-Wöhler-

Gymnasium durch das Unternehmen »solarcomplex« erstellt wurde, liefert nach dem Auslaufen der EEG-Förderung zum Beispiel inzwischen auch Strom an die Stadt Singen.

## Wenig Probleme bei der Umsetzung

Was die Umsetzung des Solarparks aus baurechtlicher Sicht betrifft, werden hier wenig Probleme gesehen. Das Grundstück ist durch ein Waldstück von der Autobahn abgetrennt und liegt auch höher als die Straßenverbindung. Die Photovoltaikmodule bedürfen zudem nicht einmal Fundamente, so dass sie im Bedarfsfall »spurlos« wieder entfernt werden können. Als »festes Bauwerk« gibt es nur eine Trafostation. Der erzeugte

Strom könnte in eine Überland-Versorgungsleitung eingespeist werden, die das Plangebiet tangiert.

- bezahlter Inhalt -

## Termine Singener OB-Wahl

»OB-Kandidat Bernd Häusler«: vor Ort in der **Südstadt**, Austausch und Diskussion zur OB Wahl, **Sonntag, 27. Juni, 10.30 Uhr** im Siedlerheim, Worblinger Straße.

**Frühstück**  
im Rosengarten  
Genießen Sie Ihr  
Frühstückserlebnis bei uns im  
Rosengarten  
Täglich ab 8 Uhr  
Bodenseeealée 4, Stockach  
Täglich 8-19 Uhr geöffnet  
Tel: 07771-920712 / www.markthallewassmer.com

**WASSMER**  
**Freilandrosen**  
Täglich frisch vom Feld  
Ihre Rosen im Eimer  
Großen Mengen zu  
günstigen Tagespreisen  
Bodenseeealée 4, Stockach  
Täglich 8-19 Uhr geöffnet  
Tel: 07771-920712 / www.markthallewassmer.com

# STANDESAMTliche NACHRICHTEN

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

Mi., 23. Juni 2021

## GEBURTEN

### SINGEN

Aufgrund eines technischen Problems wurden uns keine standesamtlichen Nachrichten der Stadt Singen für den Monat Mai übermittelt.

FAMILIENANZEIGEN  
SIND EIN STÜCK  
ERINNERUNG

WOCHENBLATT seit 1967

## EHESCHLIESSUNGEN

### ENGEN

07.05. Jasmin Broghammer und Nadine Wengert, beide Engen, Hauptstr. 17  
12.05. Jennifer Weh und Manuel Zirell, beide Engen, Zeppelinstr. 6  
28.05. Bianca Dornhoff und Fabio Mucci, beide Engen, Friedrich-Mezger-Str. 18 A

### AACH

22.05. Andrea Streim geb. Hampel und Ragy Streim, beide Aach, Ettenbergstr. 4

### GOTTMADINGEN

15.05. Sarah-Jane Meininger und Manuel Gerhard Hoffmann  
15.05. Bettina Gatzke und Marco Ingo Baumann

### HILZINGEN

15.05. Nicole Kate Bischoff geb. Jüptner und Michael Enders, beide Hilzingen-Riedheim, Sântisstr. 1

### MÜHLHAUSEN-EHINGEN

15.05. Karin Wolff und Uwe Zehringer, beide Mühlhausen-Ehingen, Albert-Riesterer-Str. 8

### TENGEN

08.05. Julia Lai und Christoph Kaufmann, beide Engen, Im Briele 15  
15.05. Vanessa Johanna Olbrich und Daniel Biehler, beide Hüfingen, Grundacker 6

## STERBEFÄLLE

### ENGEN

29.04. Incoronata Melchionda, Singen, Friedrich-Hecker-Str. 36

### AACH

17.05. Erna Geigges, Aach, Hauptstr. 15

### GOTTMADINGEN

14.05. Elfriede Gisela Schwaferts geb. Patzelt  
16.05. Hugo Otmar Brachat

### HILZINGEN

04.05. Mike Hofmann, Gottmadingen, Im Schloßgarten 16  
04.05. Adalbert Josef Guggemos, Hilzingen, Zwinghofstr. 14  
06.05. Frida Eschbach geb. Thum, Hilzingen, Hauptstr. 99

### MÜHLHAUSEN-EHINGEN

05.05. Adolf Wilhelm Oberhoff, Mühlhausen-Ehingen, Im Weierhäge 28

### TENGEN

16.05. Zita Katharina Gartmaier geb. Schirmer, Tengen, Grettzgässle 1  
19.05. Anna Elisabeth Klopfer geb. Burgert, Tengen, Schaffhauser Str. 20

## Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traummöbel

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause.

**WOHNLAND Hauber**

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr  
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr  
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen • Tel.: 077 74/92 31 00 • Fax: 077 74/92 31 09  
hauber@wohnländ-hauber.de

## AUS DEM HERZEN DER REGION



RANDEGGER.DE

Für Heimwerker + Profis

**Tebo 2000**

**Neuer Bodenbelag?**  
Wir haben sie alle!  
Lassen Sie sich beraten!

Farben - Tapeten

Bodenbeläge

Eisenbahnstraße 12 • 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 58811 • www.tebo2000.de

– Anzeigen –

## » MEHRTAGES-EVENTS

### ÜBERLINGEN

**Landesgartenschau Überlingen**  
Geländeöffnungszeiten: Rosenobelgärten/Kapuzinerkirche (Blumenhalle) 9 – 19 Uhr, Uferpark 9 – 20:30 Uhr, Villengärten (Eingang Pflanzenhaus) 9 – 20:30 Uhr, Menzinger Gärten (Eingang oben, Gradebergstraße) 9 – 20:30 Uhr | Eintrittspreise: Tageskarte Erwachsene 18,- €, Tageskarte ermäßigt 15,- €, Tageskarte 13 – 17 Jahre 7,- €, Tageskarte 0 – 12 Jahre frei, Tageskarte Familie »klein« (1 Erw. + beliebig viele eigene Kinder bis 17 Jahre) 22,- €, Tageskarte Familie »groß« (2 Erw. + beliebig viele eigene Kinder bis 17 Jahre) 40,- €. Gruppen- und öffentliche Führungen online buchbar unter [www.ueberlingen2020.de](http://www.ueberlingen2020.de). Bei Fragen zur Landesgartenschau und Corona-Vorschriften Infotelefon täglich von 9 bis 19 Uhr, Tel. 07551 / 309739-0. Aktuelles unter [www.ueberlingen2020.de](http://www.ueberlingen2020.de).

### DIE ERZÄHLZEIT

**Das grenzüberschreitende Literaturfestival »Erzählzeit ohne Grenzen«**  
Singen-Schaffhausen findet dieses Jahr vom 2. bis 11. Juli 2021 statt und wird eine außergewöhnliche Vielfalt von Autorinnen und Autoren an attraktiven Leseorten in 40 Städten und Gemeinden in Deutschland und der Schweiz präsentieren. Dies selbstverständlich unter Einhaltung der dann geltenden Schutzbestimmungen. Alle weiteren Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

Beinprothese, Abwesender, Witwer, Pensionär und Literaturliebhaber. Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

## » SO 04.07. LESUNGEN

### SINGEN

**Theater Die Färbe** | 11:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Tijan Sila. Der Autor liest aus seinem Roman »Krach«. Es ist ein furioser Roman über das Erwachsenwerden im toten Winkel der Gesellschaft und eine kalte Dusche für lauwarmes Erzählen (Arno Frank). Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

## » MO 05.07. LESUNGEN

### HILZINGEN

**Hegau-Hallen** | 11:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Joachim Zelter. Der Autor liest aus Roman »Die Verabschiebung«. Worte die mit voller Wucht den Nerv treffen. Das kann weh tun. Und so kann das nur die Literatur (Silka Arning, SWR2). Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

## » DI 06.07. LESUNGEN

### DIESSENHOFEN

**Rathaus** | 19:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Meral Kureysli. Die Autorin liest aus ihrem Roman »Fünf Jahreszeiten«. In diesem werden Episoden aus einem Leben geschildert, in dem nichts und alles geschieht – musikalisch, poetisch und dringlich. Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

### MÜHLHAUSEN-EHINGEN

**Gasthaus Mägdeberg** | 19:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Sandra Gugic. Die Autorin liest aus ihrem Roman »Zorn und Stille«. Ein brillant erzählter Familienroman über Freiheit und Verantwortung, Liebe und Verlust, Herkunft und Selbstbestimmung. Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

### TENGEN-BÜSSLINGEN

**Bürgerzentrum Linde** | 19:30 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Diana Grigorcea. Die Autorin liest aus ihrem Roman »Die nicht sterben«. Hier zeichnet sie ein atemberaubendes atmosphärisches Porträt der postkommunistischen Gesellschaft, die bis heute in einem Zwischenreich gefangen scheint. Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

## » DO 08.07. LESUNGEN

### GOTTMADINGEN

**Fahr-Kanine** | 19:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Nina Kunz. Die Autorin liest aus ihrem Roman »Ich denk, ich denk zu viel«. Sie schreibt nachdenklich, witzig und intelligent über den Irrsinn der Gegenwart. Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

### BÜSINGEN

**Dorfkirche** | 19:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Hans-Ulrich Treichel. Der Autor liest aus seinem Roman »Schöner denn je«. Es ist ein pointierter, liebevoll lakonischer Roman. Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).



### »Ausstellung: Narro – Fasnet in Stockach«

Seit 18.06. läuft im Stadtmuseum Stockach die Ausstellung »Narro« über die Fasnacht in Stockach und das Narrengericht. Dort sind klassische Ausstellungstücke wie Fotos und Kostüme ebenso vertreten wie digitale Zugänge: Auf Multimediateationen können Gäste alte Fasnachtsfilme und Bilder ansehen und die Highlights vergangener Gerichtsverhandlungen miterleben. Mit unseren Virtual-Reality-Brillen lässt sich das Narrenbaumsetzen der Zimmerer aus einer 360-Grad-Perspektive erleben. Wer lieber einen echten Narrenbaum anfassen will, kann das im Treppenhaus des Stadtmuseums tun und selbst ein echtes Narrenwirthaus wurde nachgebaut. Einblick in vergangene Fasnachtstage. Bild: Stadtmuseum Stockach

### ENGEN

**Stadthalle** | 19:00 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Mischa Mangel. Der Autor liest aus seinem Roman »Ein Spalt Luft«. Hier erzählt er einfühlsam vom Leben eines jungen Mannes, der seine eigene Geschichte sowie die seiner Familie umkreist. Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

## » SA 10.07. LESUNGEN

### ÖHNINGEN-WANGEN

**Höri Strandhalle** | 19:30 Uhr | Erzählzeit ohne Grenzen mit Iris Hanika. Die Autorin liest aus ihrem Roman

**Landgasthaus Bohl**

Öffnungszeiten:  
Freitag bis Sonntag 11<sup>00</sup> bis 21<sup>00</sup> Uhr  
durchgehend warme Küche

**Sonntag: frische Forelle Müllerin**  
mit Petersilienkartoffel **16,90 €** vom Fass:

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

frische grobe Bratwurst

### IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

» WOCHENBLATT «

**SOMBRANO® S+**

**AUSZEIT FÜR SONNENANBETER.**

**Eisen-Auer GmbH**  
Rudolf-Diesel-Str. 30 · 78224 Singen  
E-Mail: [info-singen@auer-knapp.de](mailto:info-singen@auer-knapp.de) · [www.auer-knapp.de](http://www.auer-knapp.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 7.30 Uhr – 18.00 Uhr, Sa.: 9.00 Uhr – 14.00 Uhr  
Oder lassen Sie sich beraten unter: 07731/8307-745

»Echos Kammern« raffiniert, temporeich und voller Witz in einer ganz eigenen, anmutigen, kunstvollen Sprache Weitere Infos unter [www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com).

## » AUSSTELLUNGEN

### STOCKACH

**Altes Forstamt, Salmannsweilerstraße 1, Narro – Fasnacht in Stockach, ab 18. Juni.** Seit Jahrzehnten müssen sich zur Fasnachtszeit bekannte Politikerinnen und Politiker vor dem Stockacher Narrengericht verantworten. Die Ausstellung im Stadtmuseum Stockach blickt hinter die Kulissen und erklärt, wie sich der Brauch des Narrengerichts in den letzten Jahrhunderten entwickelte. Narro! Weitere Informationen auf [www.stockach.de](http://www.stockach.de) oder telefonisch unter 07771 / 802-300.

**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

[WWW.WOCHENBLATT.NET/WEBBEWIRKUNG](http://WWW.WOCHENBLATT.NET/WEBBEWIRKUNG)

Das Literatur-Festival  
[www.erzaehlzeit.com](http://www.erzaehlzeit.com)

**Erzählzeit ohne Grenzen**  
2. - 11. Juli 2021 Singen - Schaffhausen

**WIRTSCHAFT & ZUKUNFT**  
die interaktive und erlebbare Ausstellung im Milchwerk

Baden-Württemberg

**3. & 4. Juli 2021 in Radolfzell am Bodensee**  
jeweils 11 – 18 Uhr

**BADEN-WÜRTTEMBERG-TAG**

Anmeldung zwingend erforderlich  
[heimattage-radolfzell.de](http://heimattage-radolfzell.de)

# Platz für eine neue Generation: IMMOBILIEN ZUM WOHLFÜHLEN

Sie ist manchmal die Erfüllung eines Traumes. Sie ist manchmal der Ruhepol. Sie ist manchmal der Ort der Sicherheit. Sie ist manchmal die Altersvorsorge. Und manchmal ist sie noch so vieles mehr: die Immobilie. Egal ob Ein- oder Mehrfamilienhaus, Penthouse oder Etagenwohnung – die Immobilie ist auf die ein oder andere Art Teil unseres Lebens. Und hier kommen sie ins Spiel: die Immobilienexperten der Region. Sie sind starker Partner beim Verkauf, helfen bei der Suche

nach Alternativen und unterstützen Käufer bei der Erfüllung ihrer Wünsche. Auf den folgenden Seiten kommen verschiedene Immobilienexperten zu Wort und erklären, warum manche mutiger sein sollten, wie die Entwicklung der Immobilienpreise ist, warum in der Hegau-Bodensee-Region eine so hohe Diskrepanz zwischen Angebot und Nachfrage ist und was die eine Generation der anderen Gutes tun kann.

Kathrin Reihs



WOCHENBLATT seit 1967

– Anzeige –



Baugenossenschaft  
**HEGAU** eG®  
*mehr als gewohnt!*



**WIR  
KÖNNEN  
AUCH  
LEBENS  
LÄNGLICH**

Wir bieten  
lebenslanges Wohnrecht  
[wohnungsbaugenossenschaften.de](http://wohnungsbaugenossenschaften.de)



Baugenossenschaft  
**HEGAU** eG®  
*mehr als gewohnt!*



Baugenossenschaft HEGAU eG  
Alpenstraße 17, 78224 Singen  
Tel. 07731 9324-0  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com)



## STADTNAH IM GRÜNEN MIET-WOHNEN Wohnanlage Praxedis-Gärten in Singen

Wir verbringen einen großen Teil unserer Lebenszeit in den eigenen vier Wänden. Dort wollen wir uns wohlfühlen, dort kommen wir zur Ruhe. Gerade deshalb ist es für eine Gesellschaft besonders wichtig, Wohnraum zu schaffen, der bezahlbar ist – die Baugenossenschaft HEGAU leistet mit dem Projekt „Praxedis-Gärten“ in der Singener Romeiasstraße dazu ihren Beitrag. Hier entwickelte sich ein Standort für 73 hochmoderne Mietwohnungen, die für ihre Bewohner ein Zuhause bieten. Die HEGAU hat sich dieser Aufgabe angenommen und setzt bei den Praxedis-Gärten auf vier entscheidende Grundbausteine:

### 1. Sicherheit:

Ein großes Manko für viele Menschen, die in Mietverhältnissen leben, ist die mangelnde Planungssicherheit mit Blick in die Zukunft. Jederzeit kann vom Eigentümer Eigenbedarf angemeldet werden – mancher Mieter fühlt sich dabei wie auf einem Schleudersitz. Diese Sorgen müssen sich die Bewohner der Wohnungen in der Romeiasstraße nicht machen. Die Baugenossenschaft HEGAU bietet frei nach ihrem Slogan „Wir können auch lebenslanglich“ lebenslanges Wohnrecht.

### 2. Architektur-Qualität:

Singen gilt nicht unbedingt als Stadt mit einer hohen Dichte an Architekturqualität. Auch deshalb sind die neuen Gebäude in der Romeiasstraße nicht einfach nur funktional, sondern

auch architektonisch hochwertig. Ein Architektenwettbewerb wurde ausgeschrieben und der Gewinnerentwurf mit seinem besonderen Wohnkonzept ist jetzt Realität: Egal wie viele Zimmer die Wohnungen haben – sie sind allesamt „durchgesteckt“. Das bedeutet, dass jede Wohnung sowohl mit Fenstern in den ruhigen Garten, aber auch mit Fenstern zur besonnten Straßenseite in Richtung Südwesten aufwarten kann und ihren zukünftigen Bewohnern somit eine gesunde Brise Licht und Leichtigkeit bietet. Die Erdgeschosswohnungen erhalten einen eigenen Garten als besonderes Wohlfühlelement. Wie wichtig ein solcher grüner Rückzugsort sein kann, erfahren viele Menschen gerade jetzt während der Corona-Pandemie. Hier wird klar: Mietwohnungen ist eben mehr als nur quadratisch, praktisch, gut!

### 3. Soziale Orientierung

Rund die Hälfte der Mietwohnungen sind als Mikro- oder Kleinstwohnungen konzipiert, das heißt, die HEGAU optimiert Wohnflächen (die Zweizimmerwohnungen von 55 auf 45 qm und die Dreizimmerwohnungen von 75 auf 65 qm) – jedoch unter Beibehaltung der Zimmerzahl, denn eine kleinere Wohnfläche bedeutet weniger Wohnkosten. Diese Wohnungen sind deshalb für Alleinerziehende, Rentner, junge Paare und Singles besonders geeignet. Hier folgt die HEGAU dem demografischen Trend, der sich ganz klar hin zu kleineren Wohnungen ver-

schiebt. Alle Wohnungen sind barrierefrei zu erreichen, zudem bedeuten schwellenlos betretbare Balkone, superflache Duschwannen oder Badewannen mit bodennahem Türeinstieg für Bewohner jeden Alters einen Komfortgewinn.

### 4. Nachhaltigkeit:

Das Stichwort Nachhaltigkeit spielt heute eine große Rolle und zeigt sich prägnant im Passivhausstandard des Gebäudes – also dem äußerst geringen Heizwärmebedarf, der sich für die künftigen Bewohner in einer Heizkostenflatrate bemerkbar macht. Die Heizkosten sind bereits in der Miete enthalten – Heizkostenabrechnung war gestern. Die Wärme wird über Pellets mit dem heimischen Biobrennstoff Holz gemacht, die eigene Fotovoltaik dient zur Eigenversorgung mit grünem Strom. So sind die Praxedis-Gärten durch das langfristige HEGAU-Energiekonzept so ganz nebenbei auch ein Nullmissionshaus. Die zentrale Lage und gute Anbindung an die Innenstadt wird es zukünftigen Bewohnern der Praxedis-Gärten ermöglichen, sich zumindest innerhalb von Singen autofrei zu bewegen.

Lassen Sie sich für eine Mietwohnung vormerken:  
**Baugenossenschaft HEGAU eG**  
**Ihr Ansprechpartner: Ralf Ritter**  
Abteilungsleiter Bestandsmanagement  
eigener Bestand  
**Alpenstraße 17, 78224 Singen**  
**[r.ritter@hegau.com](mailto:r.ritter@hegau.com), 07731 9324-15**

Text: Jeroenias Hoppel, Roswitha Bosch (TVZ)

## WOHNANLAGE PRAXEDIS-GÄRTEN

**Mietwohnungen im Passivhausstandard!**  
2, 3 und 4-Zimmer Wohnungen von 46 qm bis 100 qm.

**Telefon 07731 93240**  
**E-Mail [info@hegau.com](mailto:info@hegau.com)**



- Mikroapartments
- barrierefreie Erreichbarkeit
- guter Ausstattungsstandard
- Heizkostenflatrate
- Bewohnergärten
- Tiefgarage

**PLANUNG & BAULEITUNG:**  
architekturlokal  
Selbach, Kneer & Partner  
Freie Architekten, Ravensburg

**BAUHERR:**  
Baugenossenschaft HEGAU eG  
Alpenstraße 17  
78224 Singen



Baugenossenschaft  
**HEGAU** eG®  
*mehr als gewohnt!*

# Platz für eine neue Generation: IMMOBILIEN ZUM WOHLFÜHLEN

Die beiden Experten der BW-Bank in Singen im Gespräch

## Erst der Mensch – dann das Vermögen

Vertrauen in andere Menschen – eines der höchsten Güter, die ein Mensch einem anderen entgegen bringen kann. Eines, das nicht leichtfertig verschenkt wird. Eines, bei dem man darauf vertrauen muss, dass es von anderen wertgeschätzt wird. Bereits im privaten Bereich ist dies nicht immer einfach. Wie sieht es dann erst aus, wenn es um die eigenen Finanzen geht? Oder um das Leben in den eigenen vier Wänden? Menschen, die anderen hier Vertrauen schenken, öffnen sich und geben Informationen preis, wie selten

im Leben. Da braucht es starke, vertrauenswürdige Partner, die mit diesem wertvollen Gut umzugehen wissen. Spezialisten, bei denen man sich sicher sein kann und bestens aufgehoben fühlt. Und genau hier kommen die Experten der BW-Bank zum Einsatz.

### Die Immobilienexpertin

Monika Schweizer, studierte Immobilienwirtschafterin, ist seit 20 Jahren bei der BW-Bank in Singen zuständig für die Immobilienabteilung. Mit ihrer

langjährigen Erfahrung, nicht zuletzt durch ständige Fort- und Weiterbildungen im Immobilienbereich sowie im Umgang mit Menschen, weiß Monika Schweizer ganz genau, was sie tut und was wichtig ist. »Ich verstehe mich selbst als Zuhörer und Lebensberater. Meine Aufgabe besteht nicht nur darin, eine Immobilie zu verkaufen, sondern dies auch so zu tun, dass alle Parteien sich bei der Entscheidung wohlfühlen«, erläutert sie. Das ist die empathische Seite – dazu kommen Fachwissen und Expertise für den aktuellen Markt. Unter anderem durch digitale Visualisierungen zeigt sie potenziellen Käufern, was wirklich in der Immobilie steckt. Diese Kombination aus Empathie, Leidenschaft und Fachkompetenz macht Monika Schweizer in ihrem Beruf so erfolgreich.

### Der Finanzexperte

Michael Knoblauch, gebürtiger SINGER, ist Vermögens- und Relationshipmanager bei der BW-Bank in Singen im privaten Vermögensmanagement. Vereinfacht ausgedrückt: Er sorgt dafür, dass das persönliche und wirtschaftliche Vermögen seiner Kunden gut angelegt ist, sich optimaler Weise steigert, gut geschützt und versichert ist und keine Negativzinsen gezahlt werden müssen. Er deckt mit seiner Arbeit also das komplette Spektrum im Finanzbereich ab. Und dazu gehören auch Immobilien, ent-

weder als Wertanlage oder als persönliche Altersvorsorge. Und genau da kommt Monika Schweizer mit ins Spiel.

### Ein unschlagbares Duo

Monika Schweizer und Michael Knoblauch sind ein starkes und vor allen Dingen kompetentes Duo, sobald es um die Themen Immobilien, Vermögensaufbau und Wertanlagen in einem geht. Sie arbeiten »Hand in Hand“ für und mit ihren Kunden, können schnell reagieren aufgrund der engen Zusammenarbeit und nutzen Synergien, sodass die Kunden sich tatsächlich auf sie verlassen und – vor allem – ihnen ihr Vertrauen schenken können. Gemeinsam erarbeiten sie für jeden Kunden ein individuelles Konzept, das von Immobilienverkauf/-kauf bis Finanzierung, über Erbschaft und Testament bis hin zu Versicherungen und Altersvorsorge alles beinhaltet. Und das über Jahre hinweg, denn die Bedürfnisse eines jeden ändern sich im Laufe der Zeit. Und diese Synergie hat für den Kunden den absoluten Vorteil: Es reicht völlig aus, sein Vertrauen diesen beiden Experten zu schenken.

### Generationenberatung – von 20 bis 60+

Hier ist die entscheidende Frage: Wie gebe ich mein Vermögen an die nachfolgende Generation weiter? Gibt es

eine Erbengemeinschaft? Was passiert mit den Immobilien – wie kann, wird und muss diese aufgeteilt werden? Und dabei spielt es keine Rolle, ob die eigenen Kinder fünf, 15 oder 50 sind, eine Erbschaft zu organisieren ist nie leicht. Und auch hier stehen die Fachberater unterstützend und hilfreich zur Seite und beraten ihre Kunden vollumfänglich. Dasselbe gilt für Kunden im Bereich der 60+. Wenn es um das Eigenheim geht, in dem man viele Jahre gelebt hat, ist gerade hier viel Fingerspitzengefühl gefragt. Monika Schweizer arbeitet hier sehr

eng mit dem Seniorenrat der Stadt Singen zusammen, hilft beim Übergang in eine neue Wohnsituation und schaut, was das Beste für ihren Kunden ist. Beide Experten sind sich einig: »Es geht zwar um die Themen Finanzen und Vermögen, aber für uns steht das Wohlbefinden unserer Kunden im Vordergrund. Das Wichtigste ist der Mensch und dass es ihm gut geht. Dies ist für uns Voraussetzung, Bestätigung und Motivation zugleich, unseren Job richtig gut zu erledigen.«

Kathrin Reihls



Immobilienexpertin Monika Schweizer setzt sich unermüdlich für ihre Kunden ein. swb-Bild: BW-Bank



Finanzexperte Michael Knoblauch hat ein Händchen für das Vermögen seiner Kunden. swb-Bild: BW-Bank

## Wir suchen Einfamilienhäuser

in den Regionen Bodensee  
Radolfzell, Konstanz, Singen, Überlingen

Wir verkaufen  
✓ individuell  
✓ professionell  
✓ erfolgreich



BW-Bank Immobilien • August-Ruf-Straße 26 • 78224 Singen  
Telefon 07731 8203-286 • [www.bw-bank.de/immobilien](http://www.bw-bank.de/immobilien) • [immobilien@bw-bank.de](mailto:immobilien@bw-bank.de)

Ein Unternehmen der LBBW-Gruppe

BW BANK

## Was ist meine Immobilie wert? Testen Sie den Preisfinder: [www.bw-bank.de/immobilien](http://www.bw-bank.de/immobilien)



- ✓ Richtwert-Analyse
- ✓ kostenlos
- ✓ in wenigen Minuten erstellt

BW-Bank Immobilien  
August-Ruf-Straße 26  
78224 Singen  
Telefon 07731 8203-286  
[www.bw-bank.de/immobilien](http://www.bw-bank.de/immobilien)  
[immobilien@bw-bank.de](mailto:immobilien@bw-bank.de)

Hier gehts direkt  
zum ImmoPreisfinder:



Ein Unternehmen der LBBW-Gruppe

BW BANK

# Platz für eine neue Generation: IMMOBILIEN ZUM WOHLFÜHLEN

Mathias Kosub ist Teil der »KENSINGTON Finest Properties International AG«

## Hochwertig, geprüft und transparent

In der Immobilienbranche Fuß zu fassen ist kein leichtes Unterfangen. Gerade in einer Region wie der rund um Hegau und Bodensee, in welcher bereits in den letzten Jahren die Nachfrage stets höher war als das Angebot. Doch Mathias Kosub, studierter Wirtschaftsingenieur im Bauwesen, hat Mut bewiesen und ist seit 2013 Lizenznehmer der schweizerischen »KENSINGTON Finest Properties International AG« und mit seinem Büro in Konstanz ansässig. Er betreut mit seinem aktuell vierköpfigen Team die deutsche Seite des Bodensees, bevorzugt den Kreis Konstanz, im Bereich der Wohnimmobilien.

### Über »KENSINGTON«

Die »KENSINGTON Finest Properties International AG« ist international tätig und hat sich in den letzten Jahren einen hervorragenden Ruf erarbeitet. Als Franchise-Unternehmer ist Mathias Kosub in die Kensington-Familie eingestiegen, um seinen Kunden von vornherein ein ausgezeichnet kooperierendes Netzwerk zur Verfügung stellen zu können. »Wir sind ein international agierendes Unternehmen mit höchsten Qualitätsstandards und jeder Kunde profitiert davon. Hinzu kommt, dass wir einen hohen Anspruch an Professionalität haben«, erläutert der Immobilienexperte.

Diese zeigt sich zum Beispiel in der Ausarbeitung des notwendigen Exposés. Bilder vom Fotografen, virtuelle Rundgänge, Exposés als gebundene Hochglanzbroschüre und die anschauliche Darstellung einer Immobilie sind eines der Markenzeichen des KENSINGTON-Büros in Konstanz.

### Fundierte Ergebnisse

Mathias Kosub ist nicht nur DEKRA-zertifizierter Sachverständiger für Immobilienbewertung, sondern auch Mitglied im deutschen Gutachter- und Sachverständigenverband. Allein diese Auszeichnungen zeugen davon, dass sich die Kunden auf sein Fachwissen verlassen können. Vor allen Dingen in Sachen Bewertung einer Immobilie beruht es auf fundierten Ergebnissen, welche den neuen Immobilien-eigentümern lückenlos und nachvollziehbar erläutert werden, anhand von umfassenden Analysen und detaillierten Verkehrswertberechnungen. »Das ist Teil des Vertrauens in einer Kundenbeziehung. Nur, wenn absolute Ehrlichkeit, klare und offene Kommunikation sowie Transparenz gegeben sind, kann ein Verkauf für alle Parteien mit dem bestmöglichen Ergebnis abgeschlossen werden«, erklärt Mathias Kosub.

### Zur aktuellen Situation

Seit Anfang 2021 hat es einen erneuten Nachfrage-Schub in Sachen Immobilien in der Bodenseeregion gegeben. Bereits im vergangenen Jahr sei die Nachfrage laut Mathias Kosub leicht gestiegen und somit auch die Preise für Wohnimmobilien. »Eine Preisminderung wird es auch in naher Zukunft nicht geben. Dazu tragen die niedrigen Zinsen und die Bodenseeregion als Zugzugsregion nur weiter bei«, erläutert Mathias Kosub. Und trotz der hohen Preise ist er überzeugt: Eine Investition in den Immobilienmarkt – ob als persönlichen Wohnraum oder Kapitalanlage – lohnt sich definitiv weiterhin. Kathrin Reih



Mathias Kosub.

swb-Bild: pr

Sven Schäfer von Engel & Völkers im Gespräch

## Die Nachfrage übersteigt das Angebot

**Was hebt »Engel & Völkers« von anderen Unternehmen ab und welche Vorteile ergeben sich daraus für einen potenziellen Verkäufer?**

»In dem weltweiten Netzwerk sind über eine Million Suchkunden gelistet, daher kennen wir den potenziellen Käufer bereits. Außerdem bieten wir einen Full-Service an – nach dem Notartermin sind wir immer noch für unsere Kunden da. Wir beschäftigen sehr gut ausgebildete Mitarbeiter, die sich ständig auf dem Laufenden halten. Auch können wir, eben durch das große Netzwerk, auch eine diskrete Vermarktung anbieten.«

**Was würden Sie potenziellen Verkäufern aktuell raten?**

»Wir raten, die sehr gute Marktlage auszunutzen und genau jetzt über einen Immobilienverkauf nachzudenken.«

**Wie schätzen Sie die aktuelle Immobilienlage in der Hegau-Bodensee-Region ein? Hat sich diese 2020/2021 im Vergleich zu den Vorjahren stark verändert? Wenn ja, wie?**

»Nach wie vor herrscht eine Objektknappheit in dieser Region, die hohe Preise zur Folge hat. Die Nachfrage übersteigt das Angebot bei Weitem.«

**Haben junge »normal verdienende« Familien – für die das Eigenheim ja am relevantesten ist –**



Sven Schäfer.

swb-Bild: Engel & Völkers

**bei der aktuellen Marktsituation überhaupt eine realistische Chance, an eine bezahlbare Immobilie zu gelangen? Wie lassen sich ggf. die Chancen erhöhen?**

»Gerade junge Familien finden in den Randlagen eher passenden Wohnraum mit Garten für die Kinder. Etwas Flexibilität in der Standortauswahl hebt die Chancen um ein Vielfaches.«

**Welche langfristigen Auswirkungen hat die Pandemie Ihrer Meinung nach auf die Marktsituation in der Region und wer profitiert davon?**

»Das Thema »Wohnen« ist wichtiger geworden. Außenflächen wie Garten

oder Balkon tauchen vermehrt auf den Wunschlisten auf. Auch das Thema Home-Office findet mehr Beachtung, wird gleich bei der Planung mitberücksichtigt.«

**Was – und vor allem wer – muss Ihrer Meinung nach getan werden, um Angebot und Nachfrage in der Region anzugleichen?**

»Um die enorme Nachfrage zu befriedigen, muss mehr Wohnraum geschaffen werden – daran führt kein Weg vorbei. Das kann man mit Neubauten, aber auch mit Sanierungen und Umgestaltungen schaffen.«

Die Fragen stellte Kathrin Reih

**KENSINGTON**  
Finest Properties International

Infos: ☎ 07531 369 06 96  
www.kensington-konstanz.de

## BODENSEEREREGION: KOSTENLOSE BEWERTUNG IHRER IMMOBILIE!

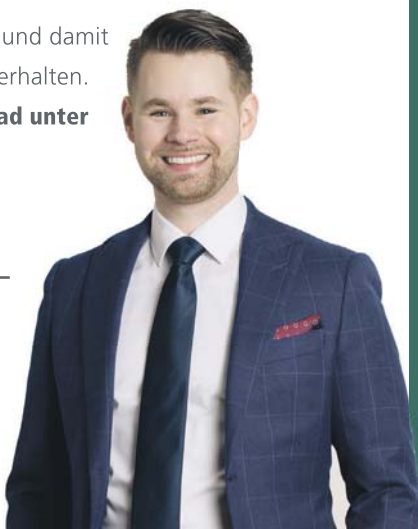
Sie möchten erfahren, wie viel Ihre Immobilie wert ist? Mit unserer **Online-Direkt-Bewertung** haben Sie die Möglichkeit, schnell und unverbindlich einen Überblick über die Immobilienpreise in Ihrer Nachbarschaft zu gewinnen und damit eine erste Einschätzung zum Wert Ihrer Immobilie zu erhalten.  
**Kostenlos, unverbindlich und zum direkten Download unter [www.immobilienvwert-bodensee.de](http://www.immobilienvwert-bodensee.de)!**

**Gerne informieren wir Sie auch zu unseren weiteren Leistungen und Referenzen. Rufen Sie uns einfach an – wir freuen uns auf Sie: Tel. 07531 369 06 96**

Mathias Kosub  
Mathias Kosub und Team

Franchisenehmer KENSINGTON Region Bodensee, Inhaber,  
DEKRA-zertifizierter Sachverständiger für Immobilienbewertung

**DIREKT  
ONLINE GEHEN**  
und eine kostenfreie  
Immobilienbewertung  
erstellen – schnell,  
einfach und  
stressfrei.



## JETZT ONLINE DIREKT BEWERTUNG TESTEN

Erfahren Sie **sofort** und **unkompliziert**, was Ihre Immobilie wert ist. Nach nur wenigen Klicks bekommen Sie Ihre individuelle Kurzanalyse in nur **5 Minuten** direkt als **PDF** zugesandt.

**WWW.IMMOBILIENWERT-BODENSEE.DE**



## Und einer davon ist genau der Richtige für Ihre Immobilie.

Sie möchten Ihre Immobilie schnell und erfolgreich verkaufen? Dann nutzen Sie den Vorteil unseres Suchkunden-Netzwerks und überlassen Sie die Vermarktung unseren Experten, die aus über einer Million Suchkunden weltweit den richtigen Käufer für Sie finden.

Was unseren Service so besonders macht: Wir beraten Sie persönlich, wir bewerten Ihre Immobilie präzise und wir vermarkten sie gezielt.

Vereinbaren Sie gerne einen Termin für eine unverbindliche Beratung und kostenfreie Marktpreiseinschätzung – online oder in unserem Shop.

**Singen · Telefon +49-(0)7731-97 62 00**  
**Erzbergerstraße 3 · 78224 Singen**  
**[www.engelvoelkers.com/singen](http://www.engelvoelkers.com/singen) · Immobilienmakler**



**ENGEL & VÖLKERS**



**Jürgen Maissenhälter**  
LBS-Bezirksdirektor



**Julian Bessler**  
Gottmadingen



**Matthias Polkowski**  
Singen



**Martin Moser**  
Singen



**Bernd Auer**  
Engen



**Ralf Reitz**  
Stockach



**Philipp Zeuner**  
Radolfzell



**Dieter Bächle**  
Radolfzell



**Lorenzo Gagliardo**  
Höri (Büro Radolfzell)



**Manuel Palmitesta**  
Reichenau

**Was ist Ihre Immobilie wert?**  
Jetzt kostenlos und unverbindlich:  
Wohnmarktanalyse  
[www.lbssw-preisfinder.de](http://www.lbssw-preisfinder.de)



## Ihr 5 Sterne Makler in der Region Hegau/Bodensee. Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

- ★1 Persönlich.** Wir möchten für Sie arbeiten. Im Dialog. Individuell, leidenschaftlich und vertrauensvoll.
- ★2 Fair.** Unsere Kunden bewerten uns bei „Focus-Money“ regelmäßig in der Kategorie „Fairness“ mit „sehr gut“.
- ★3 Nah.** Wir sind von hier. So wie Sie. Wir kennen den Markt, die aktuellen Preise und solvente Käufer.
- ★4 Kompetent.** Wir sind Experten. Mit fundierter Ausbildung, wertvoller Erfahrung und einem großen Netzwerk.
- ★5 Servicestark.** Wir sind für Sie da. Wir kümmern uns um den Verkauf, um die Unterlagen, um Alles.

### Büros LBS-Immobilien:

**Engen**, Bahnhofstraße 4, Tel. 07733 362989-12

**Gottmadingen**, Bahnhofstraße 5, Tel. 07731 401488-12

**Radolfzell**, Höllstraße 4, Tel. 07732 823334-0

**Reichenau**, Am Wollmatinger Ried 1, Tel. 07534 800-130

**Singen**, Hadwigstraße 7, Tel. 07731 9095-0

**Stockach**, Schillerstraße 8, Tel. 07771 8068348

LBS Immobilien GmbH Südwest • [www.lbs-immosw.de](http://www.lbs-immosw.de)

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

# Platz für eine neue Generation: IMMOBILIEN ZUM WOHLFÜHLEN

Die LBS Immobilien GmbH gehört als Mitglied der Sparkassen-Finanzgruppe zum größten Makler Deutschlands für Wohnimmobilien

## Der Partner für Wünsche, Fairness und Mutige

Es sind drei Buchstaben. Drei Buchstaben, die so ziemlich jeder kennt, der sich mit einem Immobilienkauf oder -verkauf beschäftigt hat: die »LBS«. Im Zusammenschluss mit den Maklern der Sparkassen sind sie unschlagbar: Die Sparkassen-Finanzgruppe ist unangefochten Deutschlands größter Makler für Wohnimmobilien\*. In Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz ist die LBS Immobilien GmbH mit über 120 Maklern am Markt. Ein großes Stück Verantwortung, das in die tägliche Arbeit der Immobilienexperten der LBS in der Region Hegau-Bodensee einfließt und Ansporn zugleich ist.

### Gutes Netzwerk und hohe Maßstäbe

In der Region arbeitet das Team von Bezirksdirektor Jürgen Maissenhälter mit den drei Sparkassen Engen-Gottmadingen, Hegau-Bodensee und Reichenau zusammen. Im Jahr 2020 haben die Makler der LBS Hegau-Bodensee 220 Immobilien vermitteln können. Eine starke Zahl, hinter der ein gut funktionierendes Netzwerk, aber auch viel harte Arbeit steht. »Unsere Makler arbeiten sehr eng miteinander und können somit auf den Gesamtbestand an Objekten zugreifen, das bedeutet eine unglaubliche Zeitersparnis bei der Suche«, erläutert Jürgen Maissenhälter den Vorteil dieses Netzwerkes. Dabei ist oberste Priorität eine hohe Qualität der Arbeit der Immobilienexperten. Dazu gehört ganz klar der Rundum-



Adrian Reimann, Geschäftsführer Spielwaren Reimann GmbH, Hilzingen.

»Aufgrund meiner selbständigen Tätigkeit war ein verlässlicher Partner beim Verkauf meiner Immobilie sehr wichtig. Herr Polkowski hat in kurzer Zeit den richtigen Käufer gefunden und einen reibungslosen Ablauf gewährleistet. Das versprochene Rundum-Sorglos-Paket wurde voll erfüllt. Die LBS ist beim Immobilienverkauf ein guter Partner.«

service bei der Vermittlung und Finanzierung von Häusern und Wohnungen – also alles aus einer Hand. Dieser beginnt mit einer großen Anzahl an vorgemerkten Kaufinteressenten der regionalen Sparkassen, geht über die Erstellung eines aussagekräftigen Exposés und die objektive, marktorientierte Bewertung der Immobilie und endet nicht zwangsläufig beim Notartermin. Auch darüber hinaus sind die Makler starker Partner, auf die Verlass ist.

### Gelebte Fairness

Es ist etwas Besonderes, wenn man sich selbst als »Fairster Immobilienmakler« bezeichnen kann: Nach einer aktuellen FOCUSMONEY-Studie gehören die Immobilienmakler der LBS zu den fairsten Maklern Deutschlands. Diese Auszeichnung ist für Bezirksdirektor Jürgen Maissenhälter und sein Team von neun Maklern die Bestätigung der Arbeit der letzten Jahre. »Mit an oberster Stelle steht die Fairness allen Parteien gegenüber.



Joachim Hafner, Volkswagenzentrum in Singen.

»Wenn es um das Thema Immobilien geht, vertraue ich voll auf die Kompetenz der LBS Immobilien GmbH Südwest. Beim Verkauf über Herrn Moser musste ich mich selbst um nichts kümmern. Da ich beruflich stark eingebunden bin, war ich froh, dass ich die komplette Abwicklung vertrauensvoll in seine Hände legen konnte.«

Deshalb können wir in unserer Arbeitsweise und unseren Kundenbeziehungen so erfolgreich sein«, bekräftigt der Bezirksdirektor das Ergebnis der Studie. Unter anderem durch diese ausgezeichnete Fairness entsteht ein beiderseitiges Vertrauen, das sowohl die Kunden als auch die Makler schätzen und zu würdigen wissen.

Diese gelebte Fairness wird durch die neue gesetzliche Verteilung der Maklercourtage unterstützt: Seit dem 23.12.2020 teilen sich Käufer und Verkäufer beim Kauf von Einfamilienhäusern und Wohnungen die Provision. Jeder bezahlt somit das Gleiche. Jürgen Maissenhälter betont: »Wir leben



Bezirksdirektor der LBS Hegau-Bodensee Jürgen Maissenhälter steht mit seinem Team aus Immobilienmaklern für Fairness, hohe Qualität und regionale Verbundenheit.

diese Verteilung schon immer. Diese gesetzliche Regelung bestätigt uns nur in unserer Arbeit.«



Bernd Löhle, Geschäftsführer Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf Wahlwies e.V.

»Die Fachkompetenz und Zuverlässigkeit von Herrn Bächle waren während des gesamten Prozesses des Wohnungskaufs vom Erstkontakt bis zum notariellen Abschluss hervorragend. Dasselbe gilt für die parallele Finanzierungsbetreuung von Herrn Bacher.«  
»Vielen herzlichen Dank nochmals«

### Fundament und Wurzeln

Eine fachspezifische Ausbildung – ein unschlagbares Fundament, auf dem die Makler der LBS Bezirksdirektion Hegau-Bodensee aufbauen. Über die Hälfte der ortsansässigen Immobilienexperten haben den Beruf des Maklers erlernt, die anderen eine

Banklehre absolviert. Hinzu kommen Lehrgänge und Schulungen, sodass alle Makler der LBS über weitere zertifizierte Fachkenntnisse verfügen. Qualifikationen, die sie von anderen ihres Fachs unterscheiden. Doch das ist noch lange nicht alles, wie Jürgen Maissenhälter erzählt: »Wir selbst sehen uns als die Immobilienmakler der Region. Alle sind hier verwurzelt, leben hier und wissen, was für die Menschen in der Region wichtig ist. Es wird dadurch unterstützt, dass die Immobilienmakler der LBS sich selbst einen Namen in den jeweiligen Betreuungsgebieten gemacht haben und den Menschen der Region bekannt sind.«

### Reibungsloser Ablauf

Damit die Beurkundung eines Kaufvertrags möglichst reibungslos über die Bühne geht, sollten sowohl Verkäufer als auch Käufer im Vorfeld bestmöglich aufgeklärt sein. Gerade deshalb bekommen die Immobilienmakler der LBS in der Region Hegau-Bodensee von Notaren immer wieder die Rückmeldung, dass sie die Zusammenarbeit mit Maklern der LBS sehr schätzen. Um Überraschungen beim Notartermin möglichst auszuschließen, lassen sie sich den jeweiligen Kaufvertragsentwurf zukommen, den die Experten mit beiden Parteien ausführlich besprechen. So können offene Fragen rechtzeitig vor dem Notartermin geklärt und etwaige Änderungswünsche eingearbeitet werden.

### »Betongold« bleibt

Durch die Pandemie haben die eigenen vier Wände spürbar an Attraktivität und Bedeutung gewonnen. Vielen ist bewusst geworden, dass ein Großteil unseres Lebens daheim verbracht wird und dass sich ein Zuhause lohnt, das nach eigenen Wünschen und Vorstellungen gestaltet werden kann. Zudem gewinnt die Immobilie auch unter Sicherheitsaspekten wieder an Gewicht, nicht umsonst



\* laut immobilien manager, Ausgabe 9/2020, ist die S-Finanzgruppe »Deutschlands größter Makler für Wohnimmobilien«

gilt sie noch immer als »Betongold«. Angesichts der unvorstellbaren Summen, mit denen Staaten und Zentral-

wieder stärker in den Fokus gerät. So erlebt die Immobilie als Kapitalanlage einen neuen Boom, der sich, gerade auch in der Region Hegau-Bodensee auf den Marktpreis auswirkt.



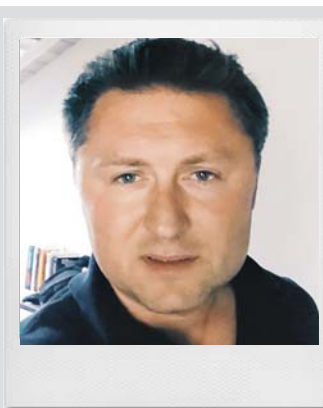
Michael Burmeister, Geschäftsführer Burmeister Caravan Center GmbH.

»»Schuster, bleib bei deinen Leisten« – und daran habe ich mich auch gehalten, als es um den Verkauf einer Immobilie ging. Da ich Herrn Reitz von der LBS schon lange kenne und ich ihn nicht nur als Mensch, sondern auch als Fachmann sehr schätze, habe ich ihn mit dem Verkauf meiner Immobilie beauftragt. Wir hatten uns rund um den Verkauf nur zweimal gesehen, bei der Auftragserteilung und später beim Notar. Ich habe genau den Preis bekommen, den ich wollte, und das Geld war zum vereinbarten Termin auf dem Konto, was will man mehr.«

banken die Finanzmärkte überschwemmen, um die wirtschaftlichen Verwerfungen der Pandemie zu bekämpfen, ist es nicht verwunderlich, dass die Wertstabilität von Anlagen

### Mutig sein

Einige Menschen scheuen sich vor einem Neuanfang. Gerade für ältere Menschen ist ein gewohntes Umfeld sehr wichtig. Doch nicht immer stimmt die aktuelle Wohnsituation mit der Lebenssituation überein. Was nützt ein großes Haus, wenn es nur von ein oder zwei Personen genutzt wird und vielleicht auch nicht mehr



Konrad Bialecki, Geschäftsführer IT-ganzeinfach!, Eigeltingen.

»Die Beratung durch Herr Polkowski war unkompliziert, freundlich und zuvorkommend. Ich hatte stets ein sehr gutes Gefühl beim Kauf mit der LBS. Gerne wieder!«

die Möglichkeiten bestehen, sich um diese Immobilie kümmern zu können? Jürgen Maissenhälter appelliert an die älteren Generationen: »Schenken Sie uns Ihr Vertrauen. Bringen Sie den Mut auf, sich einfach einmal unverbindlich bei uns zu informieren. Lassen Sie uns gemeinsam nach alternativen Möglichkeiten suchen. Wir möchten allen unseren Kunden helfen und dazu gehört auch, für alle die bestmögliche Lösung zu finden.«

Kathrin Reih

